Europaparlamentet
2024-2029

Utskottet för sysselsättning och sociala frågor

2025/0232(COD)

ÄNDRINGSFÖRSLAG
27 - 113

Förslag till betänkande
Liesbet Sommen
(PE781.362v01-00)

Ändring av direktiv 2004/37/EG vad gäller tillägg av ämnen och fastställande av gränsvärden i bilagorna I, III och IIIa

Förslag till direktiv
(COM(2025)0418 – C10-0180/2025 – (2025)0418(COD))

Ändringsförslag 27
Nora Mebarek, Estelle Ceulemans, Marc Angel, Johan Danielsson

Förslag till direktiv
Skäl 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(1) För att förbättra skyddet för arbetstagare mot risker vid exponering för carcinogener, mutagena eller reproduktionstoxiska ämnen på arbetsplatsen och säkerställa samma lägsta skyddsnivå i hela unionen är det nödvändigt att regelbundet uppdatera Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/37/EG[3]. Yrkeshygieniska gränsvärden bör fastställas eller revideras mot bakgrund av tillgänglig information, inklusive aktuella vetenskapliga rön och tekniska data, och bör baseras på en grundlig bedömning av vad som är genomförbart ur ett samhällsekonomiskt perspektiv. Denna information ***bör om möjligt*** omfatta yttranden från riskbedömningskommittén vid Europeiska kemikaliemyndigheten (Echa), inrättad genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1907/2006[4], och yttranden från rådgivande kommittén för arbetsmiljöfrågor[5].	(1) För att förbättra skyddet för arbetstagare mot risker vid exponering för carcinogener, mutagena eller reproduktionstoxiska ämnen på arbetsplatsen och säkerställa samma lägsta skyddsnivå i hela unionen är det nödvändigt att regelbundet uppdatera Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/37/EG[3]. Yrkeshygieniska gränsvärden bör fastställas eller revideras mot bakgrund av tillgänglig information, inklusive aktuella vetenskapliga rön och tekniska data, och bör baseras på en grundlig bedömning av vad som är genomförbart ur ett samhällsekonomiskt perspektiv. Denna information ***måste*** omfatta yttranden från riskbedömningskommittén vid Europeiska kemikaliemyndigheten (Echa), inrättad genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1907/2006[4], och yttranden från rådgivande kommittén för arbetsmiljöfrågor[5].
[3] Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/37/EG av den 29 april 2004 om skydd för arbetstagare mot risker vid exponering för carcinogener, mutagena eller reproduktionstoxiska ämnen i arbetet (sjätte särdirektivet enligt artikel 16.1 i rådets direktiv 89/391/EEG), EUT L 158, 30.4.2004, s. 50.	[3] Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/37/EG av den 29 april 2004 om skydd för arbetstagare mot risker vid exponering för carcinogener, mutagena eller reproduktionstoxiska ämnen i arbetet (sjätte särdirektivet enligt artikel 16.1 i rådets direktiv 89/391/EEG), EUT L 158, 30.4.2004, s. 50.
[4] Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1907/2006 av den 18 december 2006 om registrering, utvärdering, godkännande och begränsning av kemikalier (Reach), inrättande av en europeisk kemikaliemyndighet, ändring av direktiv 1999/45/EG och upphävande av rådets förordning (EEG) nr 793/93 och	[4] Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1907/2006 av den 18 december 2006 om registrering, utvärdering, godkännande och begränsning av kemikalier (Reach), inrättande av en europeisk kemikaliemyndighet, ändring av direktiv 1999/45/EG och upphävande av rådets förordning (EEG) nr 793/93 och

kommissionens förordning (EG) nr 1488/94 samt rådets direktiv 76/769/EEG och kommissionens direktiv 91/155/EEG, 93/67/EEG, 93/105/EG och 2000/21/EG, EUT L 396, 30.12.2006, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2006/1907/oj).

[5] Rådets beslut av den 22 juli 2003 om inrättande av en rådgivande kommitté för arbetsmiljöfrågor, EUT C 218, 13.9.2003, s. 1.

kommissionens förordning (EG) nr 1488/94 samt rådets direktiv 76/769/EEG och kommissionens direktiv 91/155/EEG, 93/67/EEG, 93/105/EG och 2000/21/EG, EUT L 396, 30.12.2006, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2006/1907/oj).

[5] Rådets beslut av den 22 juli 2003 om inrättande av en rådgivande kommitté för arbetsmiljöfrågor, EUT C 218, 13.9.2003, s. 1.

Or. en

Ändringsförslag 28
Grégory Allione, Valérie Devaux, Jana Toom, Hristo Petrov, Martin Hojsík

Förslag till direktiv
Skäl 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(1) För att förbättra skyddet för arbetstagare mot risker vid exponering för carcinogener, mutagena eller reproduktionstoxiska ämnen på arbetsplatsen och säkerställa samma lägsta skyddsnivå i hela unionen är det nödvändigt att regelbundet uppdatera Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/37/EG[3]. Yrkeshygieniska gränsvärden bör fastställas eller revideras mot bakgrund av tillgänglig information, inklusive aktuella vetenskapliga rön och tekniska data, och bör baseras på en grundlig bedömning av vad som är genomförbart ur ett samhällsekonomiskt perspektiv. Denna information bör om möjligt omfatta yttranden från riskbedömningskommittén vid Europeiska kemikaliemyndigheten (Echa), inrättad genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1907/2006[4], och yttranden från rådgivande kommittén för arbetsmiljöfrågor[5].	(1) För att förbättra skyddet för arbetstagare mot risker vid exponering för carcinogener, mutagena eller reproduktionstoxiska ämnen på arbetsplatsen och säkerställa samma lägsta skyddsnivå i hela unionen är det nödvändigt att regelbundet uppdatera Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/37/EG[3]. Yrkeshygieniska gränsvärden bör fastställas eller revideras mot bakgrund av tillgänglig information, inklusive aktuella vetenskapliga rön och tekniska data, och bör baseras på en grundlig bedömning av vad som är genomförbart ur ett samhällsekonomiskt perspektiv. Denna information bör om möjligt omfatta yttranden från riskbedömningskommittén vid Europeiska kemikaliemyndigheten (Echa), inrättad genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1907/2006[4], och yttranden från rådgivande kommittén för arbetsmiljöfrågor[5]. ***Om det inte är möjligt att inkludera dessa yttranden bör skälen tydligt anges i förslaget till ändring av det direktivet.***

[3] Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/37/EG av den 29 april 2004 om skydd för arbetstagare mot risker vid exponering för carcinogener, mutagena eller reproduktionstoxiska ämnen i arbetet (sjätte särdirektivet enligt artikel 16.1 i rådets direktiv 89/391/EEG), EUT L 158, 30.4.2004, s. 50.

[4] Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1907/2006 av den 18 december 2006 om registrering, utvärdering, godkännande och begränsning av kemikalier (Reach), inrättande av en europeisk kemikaliemyndighet, ändring av direktiv 1999/45/EG och upphävande av rådets förordning (EEG) nr 793/93 och kommissionens förordning (EG) nr 1488/94 samt rådets direktiv 76/769/EEG och kommissionens direktiv 91/155/EEG, 93/67/EEG, 93/105/EG och 2000/21/EG, EUT L 396, 30.12.2006, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2006/1907/oj).

[5] Rådets beslut av den 22 juli 2003 om inrättande av en rådgivande kommitté för arbetsmiljöfrågor, EUT C 218, 13.9.2003, s. 1.

[3] Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/37/EG av den 29 april 2004 om skydd för arbetstagare mot risker vid exponering för carcinogener, mutagena eller reproduktionstoxiska ämnen i arbetet (sjätte särdirektivet enligt artikel 16.1 i rådets direktiv 89/391/EEG), EUT L 158, 30.4.2004, s. 50.

[4] Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1907/2006 av den 18 december 2006 om registrering, utvärdering, godkännande och begränsning av kemikalier (Reach), inrättande av en europeisk kemikaliemyndighet, ändring av direktiv 1999/45/EG och upphävande av rådets förordning (EEG) nr 793/93 och kommissionens förordning (EG) nr 1488/94 samt rådets direktiv 76/769/EEG och kommissionens direktiv 91/155/EEG, 93/67/EEG, 93/105/EG och 2000/21/EG, EUT L 396, 30.12.2006, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2006/1907/oj).

[5] Rådets beslut av den 22 juli 2003 om inrättande av en rådgivande kommitté för arbetsmiljöfrågor, EUT C 218, 13.9.2003, s. 1.

Or. en

Ändringsförslag 29
Grégory Allione, Valérie Devaux, Jana Toom, Hristo Petrov

Förslag till direktiv
Skäl 1a (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(1a) Medlemsstaterna bör upprätthålla ett likvärdigt skydd för alla arbetstagare och göra det lättare för små och medelstora företag, inbegripet mikroföretag, att fullgöra de skyldigheter som följer av detta direktiv. Små och medelstora företag, inbegripet mikroföretag, som utgör den stora

majoriteten av företagen i unionen, har begränsade ekonomiska, tekniska och mänskliga resurser. Medlemsstaterna bör därför övervaka och rapportera hur genomförandet av detta direktiv påverkar små och medelstora företag, inbegripet mikroföretag, i synnerhet eventuell onödig administration, för att säkerställa att de inte drabbas oproportionerligt hårt och att de har den ekonomiska och administrativa kapacitet som krävs för att fullgöra de skyldigheter som följer av detta direktiv. Specifika åtgärder, som exempelvis ekonomiskt och tekniskt stöd, skulle mot bakgrund av detta kunna hjälpa små och medelstora företag, inbegripet mikroföretag.

Or. en

Ändringsförslag 30
Grégory Allione, Valérie Devaux, Jana Toom, Hristo Petrov, Martin Hojsík

Förslag till direktiv
Skäl 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(2) Direktiv 2004/37/EG omfattar ämnen ***eller*** blandningar som uppfyller kriterierna för klassificering som cancerframkallande, mutagena eller reproduktionstoxiska ämnen i kategori 1A eller 1B enligt bilaga I till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1272/2008[6], liksom de ämnen, blandningar och processer som avses i bilaga I till det direktivet. Solida vetenskapliga belägg ska tillhandahållas för varje nytt tillägg till den förteckning över ämnen, blandningar och processer som avses i den bilagan för att visa att dessa ämnen, blandningar och processer omfattas av direktiv 2004/37/EG, på grundval av tillgängliga giltiga vetenskapliga källor såsom Europeiska kemikaliemyndigheten (Echa), Internationella centret för cancerforskning (IARC) och nationella organ, varvid	(2) Direktiv 2004/37/EG omfattar ämnen ***och*** blandningar som uppfyller kriterierna för klassificering som cancerframkallande, mutagena eller reproduktionstoxiska ämnen i kategori 1A eller 1B enligt bilaga I till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1272/2008[6], liksom de ämnen, blandningar och processer som avses i bilaga I till det direktivet. Solida vetenskapliga belägg ska tillhandahållas för varje nytt tillägg till den förteckning över ämnen, blandningar och processer som avses i den bilagan för att visa att dessa ämnen, blandningar och processer omfattas av direktiv 2004/37/EG, på grundval av tillgängliga giltiga vetenskapliga källor såsom Europeiska kemikaliemyndigheten (Echa), Internationella centret för cancerforskning (IARC) och nationella organ, varvid

särskild uppmärksamhet bör fästas vid expertgranskad litteratur som publicerats om ***ämnet***.	särskild uppmärksamhet bör fästas vid expertgranskad litteratur som publicerats om ***dessa ämnen, blandningar och processer. Det är fortsatt viktigt att kommissionen påskyndar förfarandet för bedömning av farliga ämnen, blandningar och processer, i syfte att fastställa yrkeshygieniska gränsvärden för ett större antal av dessa och säkerställa högsta möjliga skyddsnivå för arbetstagarna***.
[6] Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1272/2008 av den 16 december 2008 om klassificering, märkning och förpackning av ämnen och blandningar, ändring och upphävande av direktiven 67/548/EEG och 1999/45/EG samt ändring av förordning (EG) nr 1907/2006, EUT L 353, 31.12.2008, s. 1.	[6] Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1272/2008 av den 16 december 2008 om klassificering, märkning och förpackning av ämnen och blandningar, ändring och upphävande av direktiven 67/548/EEG och 1999/45/EG samt ändring av förordning (EG) nr 1907/2006, EUT L 353, 31.12.2008, s. 1.

Or. en

Ändringsförslag 31
Maria Ohisalo
för Verts/ALE-gruppen

Förslag till direktiv
Skäl 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(2) Direktiv 2004/37/EG omfattar ämnen ***eller*** blandningar som uppfyller kriterierna för klassificering som cancerframkallande, mutagena eller reproduktionstoxiska ämnen i kategori 1A eller 1B enligt bilaga I till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1272/2008[6], liksom de ämnen, blandningar och processer som avses i bilaga I till det direktivet. Solida vetenskapliga belägg ska tillhandahållas för varje nytt tillägg till den förteckning över ämnen, blandningar och processer som avses i den bilagan för att visa att dessa ämnen, blandningar och processer omfattas av direktiv 2004/37/EG, på	(2) Direktiv 2004/37/EG omfattar ämnen ***och*** blandningar som uppfyller kriterierna för klassificering som cancerframkallande, mutagena eller reproduktionstoxiska ämnen i kategori 1A eller 1B enligt bilaga I till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1272/2008[6], liksom de ämnen, blandningar och processer som avses i bilaga I till det direktivet. Solida vetenskapliga belägg ska tillhandahållas för varje nytt tillägg till den förteckning över ämnen, blandningar och processer som avses i den bilagan för att visa att dessa ämnen, blandningar och processer omfattas av direktiv 2004/37/EG, på

grundval av tillgängliga giltiga vetenskapliga källor såsom Europeiska kemikaliemyndigheten (Echa), Internationella centret för cancerforskning (IARC) och nationella organ, varvid särskild uppmärksamhet bör fästas vid expertgranskad litteratur som publicerats om ***ämnet***.	grundval av tillgängliga giltiga vetenskapliga källor såsom Europeiska kemikaliemyndigheten (Echa), Internationella centret för cancerforskning (IARC) och nationella organ, varvid särskild uppmärksamhet bör fästas vid expertgranskad litteratur som publicerats om ***dessa ämnen, blandningar och processer***.
[6] Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1272/2008 av den 16 december 2008 om klassificering, märkning och förpackning av ämnen och blandningar, ändring och upphävande av direktiven 67/548/EEG och 1999/45/EG samt ändring av förordning (EG) nr 1907/2006, EUT L 353, 31.12.2008, s. 1.	[6] Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1272/2008 av den 16 december 2008 om klassificering, märkning och förpackning av ämnen och blandningar, ändring och upphävande av direktiven 67/548/EEG och 1999/45/EG samt ändring av förordning (EG) nr 1907/2006, EUT L 353, 31.12.2008, s. 1.

Or. en

Ändringsförslag 32
Per Clausen

Förslag till direktiv
Skäl 2a (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(2a) För mutagena ämnen och de flesta cancerframkallande ämnen är det inte vetenskapligt möjligt att fastställa nivåer under vilka exponering inte skulle medföra negativa hälsoeffekter. Även om fastställande av gränsvärden för exponering på arbetsplatsen avseende cancerframkallande och mutagena ämnen i direktiv 2004/37/EG inte fullständigt undanröjer riskerna för arbetstagares hälsa och säkerhet till följd av exponering för dessa ämnen i arbetet (kvarstående risk) bidrar det ändå till att avsevärt minska de risker som uppkommer vid sådan exponering på det stegvisa och måluppställande tillvägagångssätt som antogs i det direktivet. För att säkerställa full transparens i de återstående risknivåerna

och förhindra missförstånd om att yrkeshygieniska gränsvärden är synonyma med säkerhet eller frånvaro av skada finns en förteckning över kvarstående risker i samband med de bindande yrkeshygieniska gränsvärden för cancerframkallande ämnen som föreskrivs i det direktivet och i Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/148/EG[1a] tillgänglig på EU-Oshas webbplats[1b].

[1a] Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/148/EG av den 30 november 2009 om skydd för arbetstagare mot risker vid exponering för asbest i arbetet (EUT L 330, 16.12.2009, s. 28; ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2009/148/oj).

[1b] https://osha.europa.eu/en/legislation/directive/directive-200437ec-carcinogens-or-mutagens-work

Or. en

Motivering

Den första delen fram till ”som antogs i det direktivet” kommer från rådets allmänna riktlinje, medan den andra delen erbjuder ett konkret sätt att möjliggöra ökad transparens för de berörda arbetstagarna.

Ändringsförslag 33
Grégory Allione, Valérie Devaux, Jana Toom, Hristo Petrov, Martin Hojsík

Förslag till direktiv
Skäl 2a (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(2a) Arbetstagare kan vara mer exponerade och mer sårbara för olika typer av ämnen beroende på kön. Det är därför viktigt att könsdimensionen beaktas i vetenskapliga studier och i yttrandena från riskbedömningskommittén, Echa och rådgivande kommittén för

arbetsmiljöfrågor. Andelen kvinnor och män varierar från ett yrke till ett annat. Det finns fler män inom yrken såsom brandman, med hög exponering för vissa farliga ämnen, medan kvinnor är överrepresenterade bland sjuksköterskor, barnmorskor och inom städbranschen, som är yrken som kan vara mer exponerade för vissa farliga ämnen eller biologiska agenser. Det är därför viktigt att könsrelaterad utsatthet beaktas vid fastställandet av yrkeshygieniska gränsvärden, samtidigt som kvinnors och mäns fulla deltagande på arbetsmarknaden säkerställs.

Or. en

Ändringsförslag 34
Per Clausen

Förslag till direktiv
Skäl 2b (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(2b) Ett stort antal ämnen som omfattas av direktiv 2004/37/EG har fortfarande inga yrkeshygieniska gränsvärden på unionsnivå, och med den nuvarande takten i den vetenskapliga bedömningen och fastställandet av gränsvärden kan målen i EU:s strategiska ram för arbetsmiljö 2021–2027 inte uppnås. I La Hulpe-förklaringen av den 16 april 2024 angavs att det är viktigt att påskynda fastställandet av minimistandarder för farliga ämnen och att främja utvecklingen mot att ersätta dem, med särskild uppmärksamhet på förebyggande av arbetsrelaterad cancer. Rådgivande kommittén för arbetsmiljöfrågor uttryckte i sitt yttrande 6–21 av den 26 maj 2020 oro över servicenivåavtalet mellan Echa och kommissionens GD EMPL, med tanke på att Echa kan ges i uppdrag att utarbeta högst fem vetenskapliga yttranden och/eller omfattningsstudier för yrkeshygieniska gränsvärden (OEL) per

år. Rådgivande kommittén uppmanade dessutom kommissionen att snarast hitta en lösning som skulle göra det möjligt att öka kapaciteten för vetenskapliga yttranden om prioriterade kemikalier. I en gemensam skrivelse av den 5 mars 2024 betonade dessutom ministrarna från Cypern, Tjeckien, Danmark, Finland, Frankrike, Tyskland, Italien, Litauen, Luxemburg, Nederländerna, Portugal, Slovenien, Spanien och Sverige att processen med att utarbeta vetenskapliga yttranden och föreslå nya yrkeshygieniska gränsvärden måste påskyndas, bland annat genom att öka den vetenskapliga och administrativa kapaciteten hos alla berörda unionsorgan, särskilt Echa. De ville också att dessa prioriteringar skulle ha en central plats i EU:s nästa strategiska ram för arbetsmiljö och att arbetet skulle inledas redan under den nuvarande strategiska cykeln. Det är därför nödvändigt att öka insatserna på unionsnivå för att påskynda fastställandet, bedömningen och uppdateringen av yrkeshygieniska gränsvärden i syfte att säkerställa en hög skyddsnivå för arbetstagare och främja produktivitet, attraktionskraft på arbetsmarknaden och en hållbar unionsekonomi. Till följd av detta bör Echa och kommissionens GD EMPL tilldelas mer omfattande resurser för att öka antalet ämnen som tas upp i framtida ändringar av direktiv 2004/37/EG.

Or. en

Motivering

Detta belyser problemet med det långsamma fastställandet av gränsvärden för exponering. De första översynerna av direktivet om carcinogener, mutagena ämnen och reproduktionstoxiska ämnen omfattade 11–13 ämnen per översyn, de senaste endast 3–5. Detta ändringsförslag innebär en återgång till den tidigare ambitiösa takten.

Ändringsförslag 35
Grégory Allione, Valérie Devaux, Jana Toom, Hristo Petrov

Förslag till direktiv
Skäl 2b (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(2b) Vissa ämnen som omfattas av direktiv 2004/37/EG används inom sektorer av strategisk betydelse för unionen. Att stärka unionens strategiska oberoende, särskilt när det gäller kritiska råvaror, är ett centralt mål, men det är också viktigt att säkerställa att alla arbetstagare får en hög och jämförbar skyddsnivå mot hälsorisker i samband med exponering i arbetet. I detta avseende tar processen för att fastställa yrkeshygieniska gränsvärden inte bara hänsyn till vetenskapliga och hälsorelaterade överväganden, utan även till socioekonomiska aspekter, vilket i vissa fall motiverar fastställandet av övergångsperioder. För vissa ämnen kan rådgivande kommittén för arbetsmiljöfrågor rekommendera att ytterligare ändringar övervägs för att, mot bakgrund av nya vetenskapliga, tekniska och socioekonomiska rön, göra det möjligt att anta lösningar som garanterar en skyddsnivå som är närmare anpassad till godtagbara risknivåer för arbetstagarnas hälsa.

Or. en

Ändringsförslag 36
Per Clausen

Förslag till direktiv
Skäl 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(3) IARC klassificerade svetsrök som ”cancerframkallande för människor” (grupp 1 i IARC:s klassificering). Enligt en omfattningsstudie från Echa[7] är ***svetsrök*** ett komplext ämne som kan omfatta carcinogener, mutagena eller reproduktionstoxiska ämnen, såsom	(3) IARC klassificerade svetsrök som ”cancerframkallande för människor” (grupp 1 i IARC:s klassificering). Enligt en omfattningsstudie från Echa[7] är ***rök från svetsning och från processer som genererar rök på ett liknande sätt*** ett komplext ämne som kan omfatta

krom(VI)-föreningar, nickelföreningar, kadmium och dess oorganiska föreningar. Den komplexa och heterogena sammansättningen av svetsrök tillsammans med avsaknaden av harmoniserad klassificering i förordning (EG) nr 1272/2008 bidrar till bristande tydlighet om deras eventuella farlighet för arbetstagare, och därför saknas lämpliga riskhanteringsåtgärder på arbetsplatsen. Att ta upp avsaknaden av klassificering för svetsrök på unionsnivå skulle skapa större rättslig klarhet när det gäller tillämpningen av direktiv 2004/37/EG. I linje med yttrandet från rådgivande kommittén för arbetsmiljöfrågor[8] bör därför arbete som innebär exponering för ***svetsrök*** som innehåller ämnen som uppfyller kriterierna för att klassificeras som cancerframkallande, mutagena eller reproduktionstoxiska ämnen i kategori 1A eller 1B i bilaga I till förordning (EG) nr 1272/2008 införas i bilaga I till direktiv 2004/37/EG.

carcinogener, mutagena eller reproduktionstoxiska ämnen, såsom krom(VI)-föreningar, nickelföreningar, kadmium och dess oorganiska föreningar. Den komplexa och heterogena sammansättningen av svetsrök ***och annan rök*** tillsammans med avsaknaden av harmoniserad klassificering i förordning (EG) nr 1272/2008 bidrar till bristande tydlighet om deras eventuella farlighet för arbetstagare, och därför saknas lämpliga riskhanteringsåtgärder på arbetsplatsen. Att ta upp avsaknaden av klassificering för svetsrök på unionsnivå skulle skapa större rättslig klarhet när det gäller tillämpningen av direktiv 2004/37/EG. I linje med yttrandet från rådgivande kommittén för arbetsmiljöfrågor[8] bör därför arbete som innebär exponering för ***rök från svetsning och från processer som genererar rök på ett liknande sätt,*** som innehåller ämnen som uppfyller kriterierna för att klassificeras som cancerframkallande, mutagena eller reproduktionstoxiska ämnen i kategori 1A eller 1B i bilaga I till förordning (EG) nr 1272/2008 införas i bilaga I till direktiv 2004/37/EG. ***I detta yttrande från rådgivande kommittén för arbetsmiljöfrågor identifierades även behovet av ytterligare åtgärder för att minska hälsoeffekterna av exponering för partiklar från svetsrök och andra källor, inklusive fastställandet av en allmän dammgräns i enlighet med rådets direktiv 98/24/EG[8a]. I sitt yttrande av den 22 september 2023 om svetsrök rekommenderade även rådgivande kommittén starkt utarbetandet av vägledning om svetsrök. Utöver den befintliga vägledningen, såsom vägledningen för nationella arbetsmiljöinspektörer om hantering av hälsorisker med svetsrök, som utarbetades av yrkesinspektörskommittén 2018, skulle ytterligare vägledning, baserad på de senaste vetenskapliga rönen, kunna vara avgörande för att hjälpa arbetsmiljöinspektörer och företag, särskilt små och medelstora företag,***

inbegripet mikroföretag, att säkerställa efterlevnaden av den relevanta posten om svetsrök i bilaga I till direktiv 2004/37/EG. En sådan vägledning skulle bland annat kunna främja en gemensam lägsta hög skyddsnivå för alla arbetstagare som exponeras för svetsrök i medlemsstaterna. Kommissionen bör också prioritera bedömningen av nyttan av ytterligare vägledning i samband med utvärderingen av EU:s nuvarande strategiska ram för arbetsmiljö och utarbetandet av en eventuell strategisk EU-ram för tiden efter 2027.

---

[7] ECHA (2022), Scoping Study report for evaluation of limit values for welding fumes and fumes from other processes that generate fume in a similar way at the workplace, finns på report_welding_fumes_en.pdf (europa.eu)

[8] Rådgivande kommittén för arbetsmiljöfrågor (2023), Opinion on introducing work involving exposure to fumes from welding processes containing substances that meet the criteria for CMR category 1A/1B set out in Annex I to the CLP Regulation, dokumentnr 006/23, finns på ACSH Adopted opinion Welding fumes 22.09.23-EN.pdf (europa.eu).

---

[7] ECHA (2022), Scoping Study report for evaluation of limit values for welding fumes and fumes from other processes that generate fume in a similar way at the workplace, finns på report_welding_fumes_en.pdf (europa.eu)

[8] Rådgivande kommittén för arbetsmiljöfrågor (2023), Opinion on introducing work involving exposure to fumes from welding processes containing substances that meet the criteria for CMR category 1A/1B set out in Annex I to the CLP Regulation, dokumentnr 006/23, finns på ACSH Adopted opinion Welding fumes 22.09.23-EN.pdf (europa.eu).

[8a] Rådets direktiv 98/24/EG av den 7 april 1998 om skydd av arbetstagares hälsa och säkerhet mot risker som har samband med kemiska agenser i arbetet (fjortonde särdirektivet enligt artikel 16.1 i direktiv 89/391/EEG) – (EGT L 131, 5.5.1998, s. 11).

[8b] Yrkesinspektörskommittén (2018), Guidance for National Labour Inspectors on addressing health risks from Welding Fume. Finns på https://circabc.europa.eu/ui/group/fea534f4-2590-4490-bca6-504782b47c79/library/2997b89a-1fbd-4f35-9874-9a9b5ea1a403?p=1&n=-1&sort=name_ASC

Ändringsförslag 37
Maria Ohisalo
för Verts/ALE-gruppen

Förslag till direktiv
Skäl 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(3) IARC klassificerade svetsrök som ”cancerframkallande för människor” (grupp 1 i IARC:s klassificering). Enligt en omfattningsstudie från Echa[7] är ***svetsrök*** ett komplext ämne som kan omfatta carcinogener, mutagena eller reproduktionstoxiska ämnen, såsom krom(VI)-föreningar, nickelföreningar, kadmium och dess oorganiska föreningar. Den komplexa och heterogena sammansättningen av svetsrök tillsammans med avsaknaden av harmoniserad klassificering i förordning (EG) nr 1272/2008 bidrar till bristande tydlighet om deras eventuella farlighet för arbetstagare, och därför saknas lämpliga riskhanteringsåtgärder på arbetsplatsen. Att ta upp avsaknaden av klassificering för svetsrök på unionsnivå skulle skapa större rättslig klarhet när det gäller tillämpningen av direktiv 2004/37/EG. I linje med yttrandet från rådgivande kommittén för arbetsmiljöfrågor[8] bör därför arbete som innebär exponering för ***svetsrök*** som innehåller ämnen som uppfyller kriterierna för att klassificeras som cancerframkallande, mutagena eller reproduktionstoxiska ämnen i kategori 1A eller 1B i bilaga I till förordning (EG) nr 1272/2008 införas i bilaga I till direktiv 2004/37/EG.	(3) IARC klassificerade svetsrök som ”cancerframkallande för människor” (grupp 1 i IARC:s klassificering). Enligt en omfattningsstudie från Echa[7] är ***rök från svetsning och rök från andra processer som genererar rök på ett liknande sätt på arbetsplatsen*** ett komplext ämne som kan omfatta carcinogener, mutagena eller reproduktionstoxiska ämnen, såsom krom(VI)-föreningar, nickelföreningar, kadmium och dess oorganiska föreningar. Den komplexa och heterogena sammansättningen av svetsrök tillsammans med avsaknaden av harmoniserad klassificering i förordning (EG) nr 1272/2008 bidrar till bristande tydlighet om deras eventuella farlighet för arbetstagare, och därför saknas lämpliga riskhanteringsåtgärder på arbetsplatsen. Att ta upp avsaknaden av klassificering för svetsrök på unionsnivå skulle skapa större rättslig klarhet när det gäller tillämpningen av direktiv 2004/37/EG. I linje med yttrandet från rådgivande kommittén för arbetsmiljöfrågor[8] bör därför arbete som innebär exponering för ***rök från svetsning och från processer*** som ***genererar rök på ett liknande sätt vilken*** innehåller ämnen ***eller blandningar*** som uppfyller kriterierna för att klassificeras som cancerframkallande, mutagena eller reproduktionstoxiska ämnen i kategori 1A eller 1B i bilaga I till förordning (EG) nr 1272/2008 införas i bilaga I till direktiv 2004/37/EG. ***I sitt yttrande över svetsrök rekommenderade rådgivande kommittén även ytterligare åtgärder för att minska***

hälsoeffekterna av exponering för partiklar från svetsrök och andra källor, inklusive fastställandet av en allmän dammgräns i enlighet med rådets direktiv 98/24/EG. Rådgivande kommittén rekommenderade också starkt att ytterligare vägledning om svetsrök utarbetas utöver den befintliga vägledningen. Ytterligare vägledning, på grundval av de senaste vetenskapliga rönen, skulle kunna bidra till att bättre hjälpa yrkesinspektörer och företag, särskilt små och medelstora företag och mikroföretag, att säkerställa efterlevnad av den relevanta posten om svetsrök i bilaga I till direktiv 2004/37/EG. En sådan vägledning skulle bland annat kunna främja en gemensam lägsta hög skyddsnivå för alla arbetstagare som exponeras för svetsrök i medlemsstaterna.

---

[7] ECHA (2022), Scoping Study report for evaluation of limit values for welding fumes and fumes from other processes that generate fume in a similar way at the workplace, finns på report_welding_fumes_en.pdf (europa.eu)

[8] Rådgivande kommittén för arbetsmiljöfrågor (2023), Opinion on introducing work involving exposure to fumes from welding processes containing substances that meet the criteria for CMR category 1A/1B set out in Annex I to the CLP Regulation, dokumentnr 006/23, finns på ACSH Adopted opinion Welding fumes 22.09.23-EN.pdf (europa.eu).

---

[7] ECHA (2022), Scoping Study report for evaluation of limit values for welding fumes and fumes from other processes that generate fume in a similar way at the workplace, finns på report_welding_fumes_en.pdf (europa.eu)

[8] Rådgivande kommittén för arbetsmiljöfrågor (2023), Opinion on introducing work involving exposure to fumes from welding processes containing substances that meet the criteria for CMR category 1A/1B set out in Annex I to the CLP Regulation, dokumentnr 006/23, finns på ACSH Adopted opinion Welding fumes 22.09.23-EN.pdf (europa.eu).

Or. en

Ändringsförslag 38
Nora Mebarek, Estelle Ceulemans, Marc Angel, Johan Danielsson

Förslag till direktiv
Skäl 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(3) IARC klassificerade svetsrök som ”cancerframkallande för människor” (grupp 1 i IARC:s klassificering). Enligt en omfattningsstudie från Echa[7] är svetsrök ett komplext ämne som kan omfatta carcinogener, mutagena eller reproduktionstoxiska ämnen, såsom krom(VI)-föreningar, nickelföreningar, kadmium och dess oorganiska föreningar. Den komplexa och heterogena sammansättningen av svetsrök tillsammans med avsaknaden av harmoniserad klassificering i förordning (EG) nr 1272/2008 bidrar till bristande tydlighet om deras eventuella farlighet för arbetstagare, och därför saknas lämpliga riskhanteringsåtgärder på arbetsplatsen. Att ta upp avsaknaden av klassificering för svetsrök på unionsnivå skulle skapa större rättslig klarhet när det gäller tillämpningen av direktiv 2004/37/EG. I linje med yttrandet från rådgivande kommittén för arbetsmiljöfrågor[8] bör därför arbete som innebär exponering för svetsrök som innehåller ämnen som uppfyller kriterierna för att klassificeras som cancerframkallande, mutagena eller reproduktionstoxiska ämnen i kategori 1A eller 1B i bilaga I till förordning (EG) nr 1272/2008 införas i bilaga I till direktiv 2004/37/EG.	(3) IARC klassificerade svetsrök som ”cancerframkallande för människor” (grupp 1 i IARC:s klassificering). Enligt en omfattningsstudie från Echa[7] är svetsrök ett komplext ämne som kan omfatta carcinogener, mutagena eller reproduktionstoxiska ämnen, såsom krom(VI)-föreningar, nickelföreningar, kadmium och dess oorganiska föreningar. Den komplexa och heterogena sammansättningen av svetsrök tillsammans med avsaknaden av harmoniserad klassificering i förordning (EG) nr 1272/2008 bidrar till bristande tydlighet om deras eventuella farlighet för arbetstagare, och därför saknas lämpliga riskhanteringsåtgärder på arbetsplatsen. Att ta upp avsaknaden av klassificering för svetsrök på unionsnivå skulle skapa större rättslig klarhet när det gäller tillämpningen av direktiv 2004/37/EG. I linje med yttrandet från rådgivande kommittén för arbetsmiljöfrågor[8] bör därför arbete som innebär exponering för svetsrök som innehåller ämnen som uppfyller kriterierna för att klassificeras som cancerframkallande, mutagena eller reproduktionstoxiska ämnen i kategori 1A eller 1B i bilaga I till förordning (EG) nr 1272/2008 införas i bilaga I till direktiv 2004/37/EG. ***Det är också lämpligt att vidta ytterligare åtgärder, som också rekommenderas i yttrandet från rådgivande kommittén, såsom att fastställa en allmän dammgräns i direktiv 98/24/EG och att utarbeta riktlinjer för svetsrök för att närmare specificera bestämmelserna i bilaga I till direktiv 2004/37/EG. För att minska svetsröken och förbättra skyddet för arbetstagare bör kommissionen dessutom främja befintlig bästa praxis och stödja utbyten mellan medlemsstaterna.***
[7] ECHA (2022), Scoping Study report for	[7] ECHA (2022), Scoping Study report for

evaluation of limit values for welding fumes and fumes from other processes that generate fume in a similar way at the workplace, finns på report_welding_fumes_en.pdf (europa.eu)	evaluation of limit values for welding fumes and fumes from other processes that generate fume in a similar way at the workplace, finns på report_welding_fumes_en.pdf (europa.eu)
[8] Rådgivande kommittén för arbetsmiljöfrågor (2023), Opinion on introducing work involving exposure to fumes from welding processes containing substances that meet the criteria for CMR category 1A/1B set out in Annex I to the CLP Regulation, dokumentnr 006/23, finns på ACSH Adopted opinion Welding fumes 22.09.23-EN.pdf (europa.eu).	[8] Rådgivande kommittén för arbetsmiljöfrågor (2023), Opinion on introducing work involving exposure to fumes from welding processes containing substances that meet the criteria for CMR category 1A/1B set out in Annex I to the CLP Regulation, dokumentnr 006/23, finns på ACSH Adopted opinion Welding fumes 22.09.23-EN.pdf (europa.eu).

Or. en

Ändringsförslag 39
Grégory Allione, Valérie Devaux, Jana Toom, Hristo Petrov, Martin Hojsík

Förslag till direktiv
Skäl 3a (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(3a) I sitt yttrande av den 22 september 2023 om svetsrök rekommenderade rådgivande kommittén starkt utarbetandet av vägledning om svetsrök. Utöver den befintliga vägledningen, såsom vägledningen för nationella arbetsmiljöinspektörer om hantering av hälsorisker med svetsrök, som utarbetades av yrkesinspektörskommittén 2018, skulle ytterligare vägledning, baserad på de senaste vetenskapliga rönen, kunna vara avgörande för att hjälpa arbetsmiljöinspektörer och företag, särskilt små och medelstora företag, inbegripet mikroföretag, att säkerställa efterlevnaden av den relevanta posten om svetsrök i bilaga I till direktiv 2004/37/EG. En sådan vägledning skulle bland annat kunna främja en gemensam lägsta hög skyddsnivå för alla arbetstagare som exponeras för svetsrök i medlemsstaterna. Kommissionen bör också prioritera bedömningen av nyttan av ytterligare

vägledning i samband med utvärderingen av EU:s nuvarande strategiska ram för arbetsmiljö och utarbetandet av en eventuell strategisk EU-ram för tiden efter 2027.

Or. en

Ändringsförslag 40
Nora Mebarek, Estelle Ceulemans, Marc Angel, Johan Danielsson

Förslag till direktiv
Skäl 6

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(6) För kobolt och dess oorganiska föreningar ***blir*** det troligen svårt att uppfylla gränsvärdet 0,01 mg/m³ för den inhalerbara fraktionen och 0,0025 mg/m³ för den respirabla fraktionen på kort sikt. Det är därför lämpligt att införa en övergångsperiod på sex år efter detta direktivs ikraftträdande, under vilken gränsvärdena på 0,02 mg/m³ (inhalerbar fraktion) och 0,0042 mg/m³ (respirabel fraktion) bör tillämpas.	(6) För kobolt och dess oorganiska föreningar ***kan*** det troligen ***bli*** svårt att uppfylla gränsvärdet 0,01 mg/m³ för den inhalerbara fraktionen och 0,0025 mg/m³ för den respirabla fraktionen på kort sikt ***med enbart tekniska och organisatoriska åtgärder, men uppfyllandet av gränsvärdet kommer i varje fall att kunna uppnås genom användning av personlig skyddsutrustning som en sista utväg***. Det är därför lämpligt att införa en övergångsperiod på sex år efter detta direktivs ikraftträdande, under vilken gränsvärdena på 0,02 mg/m³ (inhalerbar fraktion) och 0,0042 mg/m³ (respirabel fraktion) bör tillämpas. ***Arbetsgivare som använder kobolt och dess oorganiska föreningar på arbetsplatsen måste sträva efter att aktivt söka substitutionsprocesser under övergångsperioden för att möjliggöra säkrare alternativ på lång sikt och uppfylla gränsvärdena inom den tidsram som föreskrivs i detta direktiv.***

Or. en

Ändringsförslag 41
Per Clausen

Förslag till direktiv
Skäl 6

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(6) För kobolt och dess oorganiska föreningar blir det troligen svårt att uppfylla gränsvärdet 0,01 mg/m³ för den inhalerbara fraktionen och 0,0025 mg/m³ för den respirabla fraktionen på kort sikt. Det är därför lämpligt att införa en övergångsperiod på sex år efter detta direktivs ikraftträdande, under vilken gränsvärdena på 0,02 mg/m³ (inhalerbar fraktion) och 0,0042 mg/m³ (respirabel fraktion) bör tillämpas.	(6) För kobolt och dess oorganiska föreningar blir det troligen svårt att uppfylla gränsvärdet 0,01 mg/m³ för den inhalerbara fraktionen och 0,0025 mg/m³ för den respirabla fraktionen på kort sikt. Det är därför lämpligt att införa en övergångsperiod på sex år efter detta direktivs ikraftträdande, under vilken gränsvärdena på 0,02 mg/m³ (inhalerbar fraktion) och 0,0042 mg/m³ (respirabel fraktion) bör tillämpas. ***Rådgivande kommittén för arbetsmiljöfrågor rekommenderar att kommissionen senast 13 år efter det att detta direktiv har trätt i kraft bör ha resultatet av en studie där man bedömer möjligheten att ytterligare minska det respirabla yrkeshygieniska gränsvärdet till en nivå som motsvarar en kvarstående risk på 4:10 000, och kontrollerar huruvida den inhalerbara fraktionen behöver minskas ytterligare. Detta gör det möjligt att få erfarenhet av de yrkeshygieniska gränsvärdena på 10 µg/m³ för den inhalerbara fraktionen och 2,5 µg/m³ för den respirabla fraktionen. Denna studie bör ta hänsyn till riskbedömningskommitténs yttrande från 2022 och all ny relevant information. På grundval av resultaten av denna studie rekommenderar rådgivande kommittén att kommissionen, när så är lämpligt, utan dröjsmål föreslår nödvändiga ändringar avseende kobolt och dess oorganiska föreningar.***

Or. en

Motivering

Detta ändringsförslag kommer från rådgivande kommitténs rekommendation om kobolt. Det understryker att rådgivande kommittén är enig om att ytterligare sänka det yrkeshygieniska gränsvärdet med tiden. Detta står i kontrast till föredragandens förslag att göra övergångsperioden permanent. I kommissionens ”Methodology establishing risk-based limit values for non-threshold carcinogens” (s. 6) betonas att det högsta OEL (dvs. 1:4 000, motsvarande OEL som föreslås av föredraganden) endast bör vara möjligt under övergångsperioder och inte permanent, i kontrast till föredragandens ändringsförslag 3.

Ändringsförslag 42
Grégory Allione, Valérie Devaux, Jana Toom, Hristo Petrov

Förslag till direktiv
Skäl 6

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(6) För kobolt och dess oorganiska föreningar blir det troligen svårt att uppfylla gränsvärdet 0,01 mg/m³ för den inhalerbara fraktionen och 0,0025 mg/m³ för den respirabla fraktionen på kort sikt. Det är därför lämpligt att införa en övergångsperiod på sex år efter detta direktivs ikraftträdande, under vilken gränsvärdena på 0,02 mg/m³ (inhalerbar fraktion) och 0,0042 mg/m³ (respirabel fraktion) bör tillämpas.	(6) För kobolt och dess oorganiska föreningar blir det troligen svårt att uppfylla gränsvärdet 0,01 mg/m³ för den inhalerbara fraktionen och 0,0025 mg/m³ för den respirabla fraktionen på kort sikt. Det är därför lämpligt att införa en övergångsperiod på sex år efter detta direktivs ikraftträdande, under vilken gränsvärdena på 0,02 mg/m³ (inhalerbar fraktion) och 0,0042 mg/m³ (respirabel fraktion) bör tillämpas. ***Vissa sektorer kan få svårt att uppfylla de yrkeshygieniska gränsvärdena (OEL). Inom dessa sektorer behöver andningsskydd användas för att säkerställa att arbetstagarna skyddas på lämpligt sätt.***

Or. en

Ändringsförslag 43
Grégory Allione, Valérie Devaux, Jana Toom, Hristo Petrov

Förslag till direktiv
Skäl 6a (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(6a) I enlighet med yttrandet från rådgivande kommittén för arbetsmiljöfrågor rekommenderas att kommissionen senast 13 år efter det att detta direktiv har trätt i kraft ska ha resultaten av en studie där man bedömer möjligheten att ytterligare minska det respirabla yrkeshygieniska gränsvärdet till en nivå som motsvarar en kvarstående risk på 4:10 000, och kontrollerar huruvida den inhalerbara fraktionen behöver minskas ytterligare. Detta skulle

göra det möjligt att få erfarenhet av de yrkeshygieniska gränsvärdena på 10 µg/m³ för den inhalerbara fraktionen och 2,5 µg/m³ för den respirabla fraktionen. Denna studie bör ta hänsyn till riskbedömningskommitténs yttrande från 2022 och all ny relevant information. På grundval av resultaten av denna studie rekommenderas att kommissionen vid behov och utan dröjsmål föreslår nödvändiga ändringar och justeringar avseende kobolt och dess oorganiska föreningar.

Or. en

Ändringsförslag 44
Nora Mebarek, Estelle Ceulemans, Marc Angel, Johan Danielsson

Förslag till direktiv
Skäl 8

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(8) För blandningar av polycykliska aromatiska kolväten är det sannolikt att det kommer att bli svårt för vissa sektorer att på kort sikt iaktta ett gränsvärde på 0,00007 mg/m³ (mätt som bens[a]pyren). Det är därför lämpligt att införa en övergångsperiod på sex år efter detta direktivs ikraftträdande, under vilken gränsvärdet på 0,00014 mg/m³ (mätt som bens[a]pyren) bör tillämpas. Denna övergångsperiod bör begränsas till följande sektorer: a) stål- och järngjuterier, inklusive ferrolegeringstillverkare, b) aluminiumtillverkare, c) tillverkare av kol- och grafitelektroder, d) koksverk, e) destillation av stenkolstjära, f) tillverkare av eldfasta produkter, g) svetsning av tågspår, h) andra icke-järnmetallurgiska processer och i) gjutning av metaller.	(8) För blandningar av polycykliska aromatiska kolväten är det sannolikt att det kommer att bli svårt för vissa sektorer att på kort sikt iaktta ett gränsvärde på 0,00007 mg/m³ (mätt som bens[a]pyren). Det är därför lämpligt att införa en övergångsperiod på sex år efter detta direktivs ikraftträdande, under vilken gränsvärdet på 0,00014 mg/m³ (mätt som bens[a]pyren) bör tillämpas. Denna övergångsperiod bör begränsas till följande sektorer: a) stål- och järngjuterier, inklusive ferrolegeringstillverkare, b) aluminiumtillverkare, c) tillverkare av kol- och grafitelektroder, d) koksverk, e) destillation av stenkolstjära, f) tillverkare av eldfasta produkter, g) svetsning av tågspår, h) andra icke-järnmetallurgiska processer och i) gjutning av metaller. ***Arbetsgivare som använder blandningar av polycykliska aromatiska kolväten på arbetsplatsen inom dessa sektorer måste sträva efter att aktivt söka substitutionsprocesser under övergångsperioden för att möjliggöra***

säkrare alternativ på lång sikt och uppfylla gränsvärdet inom den tidsram som föreskrivs i detta direktiv. Dessutom bör denna övergångsperiod inte tolkas som en motivering till fördröjt förebyggande för arbetstagare i andra sektorer som påverkas av blandningar av polycykliska aromatiska kolväten, såsom brandmän och räddningstjänstpersonal.

Or. en

Ändringsförslag 45
Maria Ohisalo
för Verts/ALE-gruppen

Förslag till direktiv
Skäl 8a (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(8a) Isopren uppfyller kriterierna för att klassificeras som cancerframkallande (kategori 1B) i enlighet med förordning (EG) nr 1272/2008 och är därför en carcinogen enligt definitionen i direktiv 2004/37/EG. På grundval av tillgänglig information, inklusive vetenskapliga och tekniska data samt riskbedömningskommitténs[1a] och rådgivande kommitténs yttranden, är det därför lämpligt att fastställa ett yrkeshygieniskt gränsvärde för långvarig exponering på 8,5 mg/m³ (3 ppm).

[1a] https://echa.europa.eu/oels-activity-list/-/substance-rev/62301/term

Or. en

Ändringsförslag 46
Grégory Allione, Valérie Devaux, Jana Toom, Hristo Petrov, Martin Hojsík

Förslag till direktiv
Skäl 8a (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(8a) Isopren uppfyller kriterierna för att klassificeras som cancerframkallande (kategori 1B) i enlighet med förordning (EG) nr 1272/2008 och är därför en carcinogen enligt definitionen i direktiv 2004/37/EG. På grundval av tillgänglig information, inklusive vetenskapliga och tekniska data samt riskbedömningskommitténs och rådgivande kommitténs yttranden, är det därför lämpligt att fastställa ett yrkeshygieniskt gränsvärde för långvarig exponering på 8,5 mg/m³ (3 ppm).

Or. en

Ändringsförslag 47
Maria Ohisalo
för Verts/ALE-gruppen

Förslag till direktiv
Skäl 8b (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(8b) Kortvarig eller enstaka exponering för isopren kan orsaka irritation i näsa, hals och lungor och kan leda till symptom såsom huvudvärk eller yrsel. Kronisk och hög exponering kan leda till levercancer men även anemi, degeneration av luktepitel och degeneration av vit substans i ryggmärgen. För närvarande är arbetstagarnas exponering fortfarande låg, men det behövs ändå ett bindande yrkeshygieniskt gränsvärde för isopren för att förhindra att potentiella risker uppstår i framtiden och för att säkerställa lika villkor i alla medlemsstater.

Or. en

Ändringsförslag 48
Maria Ohisalo
för Verts/ALE-gruppen

Förslag till direktiv
Skäl 9

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(9) 1,4-dioxan uppfyller kriterierna för att klassificeras som ett cancerframkallande ämne i kategori 1B i enlighet med förordning (EG) nr 1272/2008 och är därför en carcinogen enligt direktiv 2004/37/EG. På grundval av tillgänglig information, inklusive vetenskapliga och tekniska data samt riskbedömningskommitténs***[12]*** och rådgivande kommitténs yttranden, är det därför lämpligt att fastställa ett gränsvärde för långtids- och korttidsexponering i arbetet på 7,3 mg/m³ (2 ppm) respektive 73 mg/m³ (20 ppm), kompletterat med en anmärkning om hudexponering och ett biologiskt gränsvärde på 45 mg HEAA i urin/g kreatin, vid slutet av exponeringen eller skiftet.	(9) 1,4-dioxan uppfyller kriterierna för att klassificeras som ett cancerframkallande ämne i kategori 1B i enlighet med förordning (EG) nr 1272/2008 och är därför en carcinogen enligt direktiv 2004/37/EG. På grundval av tillgänglig information, inklusive vetenskapliga och tekniska data samt riskbedömningskommitténs och rådgivande kommitténs yttranden, är det därför lämpligt att fastställa ett gränsvärde för långtids- och korttidsexponering i arbetet på 7,3 mg/m³ (2 ppm) respektive 73 mg/m³ (20 ppm), kompletterat med en anmärkning om hudexponering och ett biologiskt gränsvärde på 45 mg HEAA i urin/g kreatin, ***uppmätt*** vid slutet av exponeringen eller skiftet.
[12] https://echa.europa.eu/oels-activity-list/-/substance-rev/61801	[12] https://echa.europa.eu/oels-activity-list/-/substance-rev/61801

Or. en

Ändringsförslag 49
Per Clausen

Förslag till direktiv
Skäl 9a (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(9a) Isopren uppfyller kriterierna för att klassificeras som cancerframkallande (kategori 1B) i enlighet med förordning (EG) nr 1272/2008 och är därför en carcinogen enligt definitionen i direktiv 2004/37/EG. På grundval av tillgänglig information, inklusive vetenskapliga och tekniska data samt riskbedömningskommitténs och rådgivande kommitténs yttranden, är det därför lämpligt att fastställa ett

yrkeshygieniskt gränsvärde för långvarig exponering på 8,5 mg/m³ (3 ppm).

Or. en

Ändringsförslag 50
Per Clausen

Förslag till direktiv
Skäl 9b (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(9b) Arbetstagare inom flera sektorer, däribland markbunden flygverksamhet, kan vara exponerade för avgaser från flygplansmotorer (”jetavgaser”), en komplex blandning av ultrafina partiklar och farliga ämnen. Uppgifter från inspektioner, litteraturgranskningar och verkställighetsåtgärder visar att flygplansavgaser innehåller många cancerframkallande ämnen och att exponeringen kan nå extremt höga nivåer under verkliga arbetsförhållanden. I sitt slutliga avgörande av den 3 april 2025 om Schiphols flygplats konstaterade den nederländska arbetsmyndigheten att arbetstagare rutinmässigt exponerades för exceptionellt höga koncentrationer av ultrafina partiklar – ibland flera miljoner partiklar per cm³ – och i många fall stod mitt i avgasflödet från flygplansmotorerna under rutinverksamhet. Den nederländska arbetsmyndigheten identifierade 142 ämnen och 15 ämnesgrupper i flygplansavgaser, varav 44 klassificerades som cancerframkallande, och drog slutsatsen att exponeringen utgjorde en allvarlig och akut risk för arbetstagarnas hälsa, inbegripet ökad risk för lungcancer, blåscancer, KOL och hjärt–kärlsjukdomar. I detta avgörande infördes omfattande och obligatoriska åtgärder för att minska exponeringen. Med tanke på hur allvarliga hälsokonsekvenserna är, den påvisade utbredda exponeringen och avsaknaden av ett harmoniserat

gränsvärde på unionsnivå är det nödvändigt för unionen att påskynda den vetenskapliga bedömningen och gå mot att fastställa ett yrkeshygieniskt gränsvärde för avgaser från flygmotorer.

Or. en

Ändringsförslag 51
Maria Ohisalo
för Verts/ALE-gruppen

Förslag till direktiv
Skäl 11

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(11) Det är särskilt viktigt att kommissionen genomför lämpliga samråd under sitt förberedande arbete, inklusive på expertnivå, och att dessa samråd genomförs i enlighet med principerna i det interinstitutionella avtalet av den 13 april 2016 om bättre lagstiftning[13]. När kommissionen fastställer eller reviderar gränsvärden bör den samråda med riskbedömningskommittén och rådgivande kommittén för arbetsmiljöfrågor för att säkerställa att gränsvärdena är evidensbaserade, proportionella och mätbara.	(11) Det är särskilt viktigt att kommissionen genomför lämpliga samråd under sitt förberedande arbete, inklusive på expertnivå, och att dessa samråd genomförs i enlighet med principerna i det interinstitutionella avtalet av den 13 april 2016 om bättre lagstiftning[13]. När kommissionen fastställer eller reviderar gränsvärden bör den samråda med riskbedömningskommittén och rådgivande kommittén för arbetsmiljöfrågor för att säkerställa att gränsvärdena är evidensbaserade, proportionella och mätbara. ***Råden från både riskbedömningskommittén och rådgivande kommittén för arbetsmiljöfrågor är avgörande, särskilt rådgivande kommitténs trepartsöverenskommelse som har nåtts av regeringar och arbetsmarknadens parter. Deras expertutlåtanden, som bygger på vetenskapliga belägg, praktisk erfarenhet och arbetsplatsförhållanden i hela unionen, återspeglar ett brett stöd, vilket stärker giltigheten i deras råd och gör genomförandet i medlemsstaterna mer effektivt.***
[13] EUT L 123, 12.5.2016, s. 1.	[13] EUT L 123, 12.5.2016, s. 1.

Or. en

Ändringsförslag 52
Grégory Allione, Valérie Devaux, Jana Toom, Hristo Petrov, Martin Hojsík

Förslag till direktiv
Skäl 11a (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(11a) Brandmän och räddningstjänstpersonal löper risk att exponeras för cancerframkallande, mutagena och reproduktionstoxiska ämnen i sitt arbete. Världshälsoorganisationen har klassificerat brandmäns exponering i arbetet som cancerframkallande. Förebyggande åtgärder är därför av avgörande betydelse, och denna översyn bör stärka brandmännens skydd mot polycykliska aromatiska kolväten. Viktig vägledning har tagits fram om risker till följd av asbestexponering, inbegripet sektorsspecifik vägledning för brandmän och räddningstjänstpersonal. Utöver de nödvändiga förebyggande åtgärder som föreskrivs i detta direktiv bör kommissionen samråda med rådgivande kommittén för arbetsmiljöfrågor om behovet av att uppdatera sin rekommendation (EU) 2022/2337[1a] om den europeiska förteckningen över arbetssjukdomar, i syfte att uppmuntra medlemsstaterna att införa förstärkta förebyggande åtgärder på yrkesnivå och bestämmelser som möjliggör bättre kompensation för sjukdomar som misstänks vara kopplade till exponering i arbetet inom vissa yrken.
	[1a] Kommissionens rekommendation (EU) 2022/2337 av den 28 november 2022 om den europeiska förteckningen över arbetssjukdomar (EUT L 309, 30.11.2022, s. 12, ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2022/2337/oj).

Or. en

Ändringsförslag 53
Nora Mebarek, Estelle Ceulemans, Marc Angel, Johan Danielsson

Förslag till direktiv
Skäl 12a (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(12a) Kobolt används inom flera sektorer av strategisk betydelse för att uppnå målen i den europeiska gröna given och unionens klimatlag, såsom batterisektorn. Att främja den industriella omställningen, stimulera den cirkulära ekonomin och bibehålla och stärka det internationella strategiska oberoendet för råvaror tillhör unionens prioriteringar, liksom att säkerställa en hög hälsoskyddsnivå för människor, förebygga ohälsa och sjukdomar och undanröja faror för den fysiska hälsan i enlighet med artikel 168.1 i EUF-fördraget, medan princip 10 i den europeiska pelaren för sociala rättigheter föreskriver arbetstagarnas rätt till en hög skyddsnivå för hälsa och säkerhet i arbetet, vilket inbegriper skydd mot exponering för cancerframkallande, mutagena och reproduktionstoxiska ämnen på arbetsplatsen. Kommissionens konsekvensbedömning bekräftar att de åtgärder som föreslagits i detta direktiv – och godkänts av arbetsmarknadens parter efter samråd inom ramen för rådgivande kommittén för arbetsmiljöfrågor – säkerställer ett balanserat tillvägagångssätt som minimerar ekonomiska nackdelar för företag och störningar, samtidigt som det ger tillräckligt skydd för arbetstagare på unionsnivå och är förenligt med unionens centrala mål, däribland dess strategiska oberoende, Europas plan mot cancer och den dubbla omställningen. Därför bör inga undantag från de gränsvärden som fastställts för kobolt och dess oorganiska föreningar övervägas i framtiden; rådgivande kommittén rekommenderar att behovet av att ytterligare sänka

gränsvärdena kontrolleras senast 13 år efter direktivets ikraftträdande.

Or. en

Ändringsförslag 54
Per Clausen

Förslag till direktiv
Skäl 12a (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(12a) För att uppnå en hög skyddsnivå för arbetstagare mot risker i samband med cancerframkallande, mutagena och reproduktionstoxiska ämnen krävs ett ändamålsenligt genomförande av detta direktiv i alla företag, särskilt små och medelstora företag, inbegripet mikroföretag. Därför bör medlemsstaterna sörja för att alla arbetstagare omfattas av lika skydd och underlätta efterlevnad för små och medelstora företag, inbegripet mikroföretag. Mot denna bakgrund skulle särskilda åtgärder, såsom ekonomiskt och administrativt stöd, kunna hjälpa små och medelstora företag, inbegripet mikroföretag, att uppfylla de skyldigheter som fastställs i direktiv 2004/37/EG och göra framsteg när det gäller att eliminera riskerna vid exponering för cancerframkallande, mutagena och reproduktionstoxiska ämnen på arbetsplatsen, vilket skulle gynna alla arbetstagare.

Or. en

Ändringsförslag 55
Maria Ohisalo
för Verts/ALE-gruppen

Förslag till direktiv
Skäl 12b (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(12b) Kobolt används inom flera sektorer av strategisk betydelse för att uppnå målen i den europeiska gröna given och unionens klimatlag. Kobolt är avgörande för en framgångsrik industriell omvandling och för att stimulera den cirkulära ekonomin, men är samtidigt en farlig metall som utsätter arbetstagarna för allvarliga hälsorisker, såsom andningsbesvär, skador på hjärta, sköldkörtel, lever eller njurar och potentiell cancer. Det behövs därför yrkeshygieniska gränsvärden för kobolt och dess oorganiska föreningar, eftersom sådana bidrar till att förebygga långsiktiga effekter på arbetstagarnas hälsa och till välbefinnande samt stöder attraktionskraft, konkurrenskraft och därmed långsiktig hållbarhet för koboltindustrin i unionen.

Or. en

Ändringsförslag 56
Nora Mebarek, Estelle Ceulemans, Marc Angel, Johan Danielsson

Förslag till direktiv
Skäl 12b (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(12b) Arbetstagare exponeras ofta för en blandning av farliga ämnen på arbetsplatsen, vilket kan öka riskerna och få negativa hälsoeffekter. När det gäller exponering för en kombination av ämnen som har samma verkningsmekanism eller verkar på samma målcell eller målvävnad måste tillämpningen av dessa ämnens eventuella gränsvärden justeras för att ta hänsyn till de kombinerade effekterna. Detta är särskilt relevant för brandmän och räddningstjänstpersonal. Kommissionen bör tillhandahålla vägledning om hur inspektörer och arbetsgivare bör bedöma efterlevnad och

förebyggande vid samtidig förekomst av flera cancerframkallande ämnen.

Or. en

Ändringsförslag 57
Per Clausen

Förslag till direktiv
Skäl 12b (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(12b) Kobolt används inom flera sektorer, såsom batterisektorn, för att uppnå målen i den europeiska gröna given och unionens klimatlag. Koboltförbrukningen förväntas öka med ungefär 330 procent fram till 2050 till följd av den gröna omställningen[1a] och därför är det särskilt viktigt att säkerställa en hög skyddsnivå för arbetstagarnas hälsa och säkerhet.
	[1a] Commission Staff Working Document, Impact Assessment Report accompanying the Proposal for a Directive amending Directive 2004/37/EC, SWD(2025) 192 final https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=celex:52025SC0192#:~:text=Document%2052025SC0192,SWD/2025/192%20final

Or. en

Ändringsförslag 58
Nora Mebarek, Estelle Ceulemans, Marc Angel, Johan Danielsson

Förslag till direktiv
Skäl 12c (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(12c) I Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2022/431 av den 9 mars 2022 om ändring av direktiv 2004/37/EG om skydd för arbetstagare mot risker vid exponering för carcinogener eller

mutagena ämnen i arbetet uppmanades kommissionen att ta fram en definition av farliga läkemedel, offentliggöra riktlinjer och upprätta en vägledande förteckning över farliga läkemedel, eller ämnen som ingår i dessa. Även om detta arbete har påbörjats har ingen definition av farliga läkemedel hittills inkluderats i unionslagstiftningen. För att säkerställa att lagstiftningen är fullständig och tydlig i frågan är det därför lämpligt att lägga till en sådan definition i direktivet.

Or. en

Ändringsförslag 59
Per Clausen

Förslag till direktiv
Skäl 12c (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(12c) På grund av de skadliga egenskaperna hos kobolt och dess oorganiska föreningar är det viktigt att säkerställa att kobolt och kobolthaltigt material som släpps ut på unionsmarknaden produceras under arbetsmiljöförhållanden som garanterar arbetstagare en skyddsnivå likvärdig den som krävs inom unionen, även när dessa material har sitt ursprung i tredjeländer.

Or. en

Ändringsförslag 60
Maria Ohisalo
för Verts/ALE-gruppen

Förslag till direktiv
Skäl 12c (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(12c) Unionsomfattande uppgifter om arbetsrelaterade hälsoproblem på grund av exponering för kobolt och dess oorganiska föreningar, polycykliska

aromatiska kolväten, isopren och 1,4-dioxan saknas ofta, är otillförlitliga eller otillräckliga. Kommissionen bör utarbeta riktlinjer och rekommendationer för medlemsstaternas uppgiftsinsamling för att förbättra rapporteringen och exponeringsregistren.

Or. en

Ändringsförslag 61
Nora Mebarek, Estelle Ceulemans, Marc Angel, Johan Danielsson

Förslag till direktiv
Skäl 12d (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(12d) För de flesta cancerframkallande ämnen är det inte möjligt att fastställa en säker nivå för exponering genom inandning på arbetsplatsen under vilken ingen risk för cancer föreligger (ett så kallat tröskelvärde). För dessa cancerframkallande ämnen utan tröskelvärde, när yrkeshygieniska gränsvärden fastställs enligt direktiv 2004/37/EG, är gränsvärdena fortfarande förknippade med en kvarstående risk. Många av dessa cancerframkallande ämnen utan tröskelvärde kan inte elimineras eller ersättas, och det är därför nödvändigt att minimera och på ett transparent sätt informera arbetstagarna om de kvarstående riskerna. Kvarstående risk definieras som den livstidsöverrisk för cancer som är förknippad med ett visst bindande yrkeshygieniskt gränsvärde, och fastställs utifrån en vetenskaplig bedömning av sambandet mellan en viss exponering och förväntade cancerfall (samband mellan exponering och risk). Kvarstående risker varierar mellan olika bindande yrkeshygieniska gränsvärden på grund av bland annat att socioekonomiska aspekter beaktas vid fastställandet av de bindande yrkeshygieniska gränsvärdena. Kvarstående risk uttrycks som antalet

ytterligare cancerfall (utöver det förväntade antalet utan exponering) som statistiskt förväntas för en grupp arbetstagare som under hela sitt arbetsliv (8 timmar per dag, 5 dagar per vecka, 40 års arbetsliv) exponeras för ett ämne på en exponeringsnivå motsvarande det bindande yrkeshygieniska gränsvärdet.

Or. en

Ändringsförslag 62
Per Clausen

Förslag till direktiv
Skäl 12d (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(12d) Det främsta syftet med detta direktiv är att säkerställa en hög skyddsnivå för arbetstagare mot hälso- och säkerhetsrisker till följd av exponering för cancerframkallande, mutagena och reproduktionstoxiska ämnen på arbetsplatsen. Överväganden i fråga om industripolitik, leveranskedjor eller unionens strategiska intressen bör inte leda till att denna skyddsnivå sänks. Därför bör fastställandet, översynen och genomförandet av de yrkeshygieniska gränsvärdena främst styras av behovet att förebygga arbetssjukdomar och skydda arbetstagarnas hälsa.

Or. en

Ändringsförslag 63
Maria Ohisalo
för Verts/ALE-gruppen

Förslag till direktiv
Skäl 12d (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(12d) De gränsvärden som fastställs i detta direktiv bör regelbundet och strikt, åtminstone vart femte år, ses över på

grundval av den kunskapsmässiga och tekniska utvecklingen för att säkerställa fortsatt överensstämmelse med förordning (EG) nr 1907/2006 och med sociala, ekonomiska och tekniska framsteg.

Or. en

Ändringsförslag 64
Per Clausen

Förslag till direktiv
Skäl 12e (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(12e) Arbetstagare exponeras ofta för en blandning av flera farliga ämnen på arbetsplatsen, vilket kan öka riskerna och få negativa hälsoeffekter. När det gäller exponering för en kombination av ämnen som har samma verkningsmekanism eller verkar på samma målcell eller målvävnad måste tillämpningen av dessa ämnens eventuella gränsvärden justeras för att ta hänsyn till de kombinerade effekterna. Kommissionen och medlemsstaterna bör stödja och främja tillämpningen av en strategi som vid riskbedömningar och förebyggande åtgärder på arbetsplatsen tar hänsyn till riskerna med blandningar, bland annat genom att tillhandahålla vägledning och uppmuntra utveckling och användning av lämpliga metoder och verktyg för att hantera kombinerad exponering.

Or. en

Ändringsförslag 65
Maria Ohisalo
för Verts/ALE-gruppen

Förslag till direktiv
Skäl 12e (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(12e) För att säkerställa en omfattande skyddsnivå är det nödvändigt att beakta effekterna av en kombinerad exponering för flera ämnen. Arbetstagare exponeras ofta för en blandning av farliga ämnen på arbetsplatsen, vilket kan öka riskerna och få negativa hälsoeffekter. När det gäller exponering för en kombination av ämnen som har samma verkningsmekanism eller verkar på samma målcell eller målvävnad måste tillämpningen av dessa ämnens eventuella gränsvärden justeras för att ta hänsyn till de kombinerade effekterna.

Or. en

Ändringsförslag 66
Nora Mebarek, Estelle Ceulemans, Marc Angel, Johan Danielsson

Förslag till direktiv
Skäl 12e (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(12e) En förteckning över de kvarstående risker som är förknippade med de befintliga bindande yrkeshygieniska gränsvärdena för carcinogener enligt direktiv 2004/37/EG och direktiv 2009/148/EG har antagits enhälligt av rådgivande kommittén för arbetsmiljöfrågor[1a].
	[1a] Yttrande från rådgivande kommittén för arbetsmiljöfrågor om kvarstående risker – dokument 016–25, antaget den 10 december 2025.

Or. en

Ändringsförslag 67
Per Clausen

Förslag till direktiv
Skäl 12f (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(12f) Brandmän och räddningstjänstpersonal löper risk att exponeras för cancerframkallande, mutagena och reproduktionstoxiska ämnen i sitt arbete. Världshälsoorganisationen har klassificerat brandmäns exponering i arbetet som cancerframkallande. Brandmännens exponering i arbetet inbegriper en mängd olika faror till följd av bränder och andra incidenter. Det är därför viktigt att brandmäns, inklusive frivilligbrandmäns, och räddningstjänstpersonals arbetsgivare i enlighet med direktiv 2004/37/EG bedömer och minskar risken för exponering för cancerframkallande, mutagena och reproduktionstoxiska ämnen och vidtar nödvändiga åtgärder för att skydda dessa arbetstagares hälsa och säkerhet, i synnerhet när det gäller sanering och förebyggande i enlighet med direktiv 2009/148/EG efter asbestsanering.

Or. en

Ändringsförslag 68
Maria Ohisalo
för Verts/ALE-gruppen

Förslag till direktiv
Skäl 12f (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(12f) Genom Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2022/431[1a] utvidgades tillämpningsområdet för direktiv 2004/37/EG till att omfatta reproduktionstoxiska ämnen, inbegripet kvicksilver och oorganiska föreningar av tvåvärt kvicksilver, som lades till i bilaga III till direktiv 2004/37/EG. Eftersom inte alla oorganiska föreningar av tvåvärt kvicksilver kan klassificeras som

reproduktionstoxiska ämnen är det nödvändigt att klargöra att gränsvärdet endast gäller kvicksilver och oorganiska föreningar av tvåvärt kvicksilver som omfattas av direktiv 2004/37/EG. Termen ”kvicksilver och oorganiska föreningar av tvåvärt kvicksilver, inklusive kvicksilveroxid och kvicksilverklorid (uppmätt som kvicksilver)” bör därför ersättas med termen ”kvicksilver och oorganiska föreningar av tvåvärt kvicksilver som omfattas av direktiv 2004/37/EG (uppmätt som kvicksilver)”.

[1a] Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2022/431 av den 9 mars 2022 om ändring av direktiv 2004/37/EG om skydd för arbetstagare mot risker vid exponering för carcinogener eller mutagena ämnen i arbetet (EUT L 88, 16.3.2022, s. 1).

Or. en

Ändringsförslag 69
Nora Mebarek, Estelle Ceulemans, Marc Angel, Johan Danielsson

Förslag till direktiv
Skäl 12f (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(12f) Isopren uppfyller kriterierna för att klassificeras som cancerframkallande (kategori 1B) enligt förordning (EG) nr 1272/2008 och är därför en carcinogen enligt definitionen i direktiv 2004/37/EG. På grundval av tillgänglig information, inklusive vetenskapliga och tekniska data samt riskbedömningskommitténs[1a] och rådgivande kommitténs yttranden, är det därför lämpligt att fastställa ett yrkeshygieniskt gränsvärde för långvarig exponering på 8,5 mg/m3 (3 ppm). Detta yrkeshygieniska gränsvärde kan träda i kraft utan några övergångsbestämmelser.

[1a] https://echa.europa.eu/oels-activity-list/-

/substance-rev/62301/term

Or. en

Ändringsförslag 70
Nora Mebarek, Estelle Ceulemans, Marc Angel, Johan Danielsson

Förslag till direktiv
Skäl 12f (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(12f) De gränsvärden som fastställs i direktiv 2004/37/EG bör regelbundet och strikt, åtminstone vart femte år, ses över på grundval av den kunskapsmässiga och tekniska utvecklingen i syfte att vid behov föreslå ytterligare sänkningar av de yrkeshygieniska gränsvärdena.

Or. en

Ändringsförslag 71
Maria Ohisalo
för Verts/ALE-gruppen

Förslag till direktiv
Skäl 12g (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(12g) Brandmän och räddningstjänstpersonal löper risk att exponeras för cancerframkallande, mutagena och reproduktionstoxiska ämnen i sitt arbete. Internationella centret för cancerforskning, ett organ som tillhör Världshälsoorganisationen, klassificerade i juli 2022 brandmäns exponering i arbetet som cancerframkallande. Brandmännens exponering i arbetet inbegriper en mängd olika faror till följd av bränder och andra incidenter. Det är därför viktigt att brandmäns, inklusive frivilligbrandmäns, och räddningstjänstpersonals arbetsgivare i enlighet med direktiv 2004/37/EG bedömer risken för exponering för

cancerframkallande, mutagena och reproduktionstoxiska ämnen och vidtar nödvändiga åtgärder för att skydda dessa arbetstagares hälsa och säkerhet. Kommissionen bör därför i samarbete med EU-Osha och Echa utarbeta vägledning på unionsnivå för räddningstjänster om polycykliska aromatiska kolväten och exponering för andra cancerframkallande ämnen som bildas vid förbränning, som bör spänna över strategier för bedömning av exponering, sanering, stationshygien, hantering, lagring och rengöring av personlig skyddsutrustning samt förebyggande åtgärder vid rengöring. Vägledningen bör omfatta både exponering via huden och luftburen exponering. Brandmäns arbetsgivare bör vidta förebyggande åtgärder och skyddsåtgärder på grundval av denna vägledning samt underlätta systematisk medicinsk övervakning, särskilt efter tillfällen med ovanligt hög exponering, i syfte att bättre övervaka medicinska förlopp och förbättra insamlingen av uppgifter om hälsofaror. Dessa uppgifter kommer att bidra till framtida översyner och anpassningar av detta direktiv och säkerställa bättre hälsa och säkerhet för arbetstagarna i fråga.

Or. en

Ändringsförslag 72
Per Clausen

Förslag till direktiv
Skäl 12g (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(12g) Könsspecifika skillnader i exponeringsmönster, fysiologisk mottaglighet och hälsoresultat återspeglas fortfarande inte tillräckligt i forskning om hälsa och säkerhet på arbetsplatsen, särskilt när det gäller kemiska risker. Kommissionen bör därför inkludera en

systematisk integrering av jämställdhetsdimensionen i bedömningar av framtida ändringar av direktiv 2004/37/EG.

Or. en

Ändringsförslag 73
Nora Mebarek, Estelle Ceulemans, Marc Angel, Johan Danielsson

Förslag till direktiv
Skäl 12g (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(12g) Eftersom detta direktiv rör skyddet av arbetstagares hälsa och säkerhet på arbetsplatsen bör det införlivas inom två år från den dag det träder i kraft.

Or. en

Ändringsförslag 74
Per Clausen

Förslag till direktiv
Skäl 12h (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(12h) Det är en uppgift av politisk art att fastställa yrkeshygieniska gränsvärden, då en avvägning måste göras mellan vetenskapliga rön, socioekonomiska överväganden, teknisk genomförbarhet och skyddet av arbetstagarnas grundläggande rättigheter. Dessa beslut avgör hälsoskyddsnivån för miljontals arbetstagare i hela unionen och måste därför även i fortsättningen fattas inom ramen för en helt transparent demokratisk process, som ska vara föremål för offentlig granskning och parlamentarisk tillsyn. Det nuvarande förfarandet, med deltagande av kommissionen, medlemsstaterna, rådgivande kommittén för arbetsmiljöfrågor och Europaparlamentet i egenskap av medlagstiftare, säkerställer

att antagandet av gränsvärden återspeglar ett politiskt ansvar och inte är någon automatisk teknisk uppdatering. Det är därför lämpligt att beslut av denna betydelse även i fortsättningen fattas genom det ordinarie lagstiftningsförfarandet och inte genom förenklade förfaranden, som endast är avsedda för att säkerställa ett enhetligt genomförande eller införa icke väsentliga ändringar av lagstiftning.

Or. en

Motivering

Motivering: Fastställande av gränsvärden för ämnen utan tröskelvärde enligt detta direktiv (dvs. cancerframkallande ämnen utan tröskelvärde) innebär att man bestämmer vilken risknivå (cancerfall på grund av kvarstående risk) som är godtagbar för de arbetstagare som utsätts för exponering. Detta är en avgörande del av direktiv 2004/37/EG. Det är alltid ett samhälleligt och politiskt beslut och definitivt inte något tekniskt beslut.

Ändringsförslag 75
Maria Ohisalo
för Verts/ALE-gruppen

Förslag till direktiv
Skäl 12h (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(12h) Arbetstagare måste få tillräcklig och lämplig utbildning, som bygger på all information som står till buds, när de exponeras eller kan exponeras för cancerframkallande, mutagena eller reproduktionstoxiska ämnen, inklusive sådana som ingår i vissa farliga läkemedel. Den utbildning som arbetsgivaren är skyldig att tillhandahålla enligt artikel 11 i direktiv 2004/37/EG bör anpassas för att beakta en ny eller förändrad risk, särskilt när arbetstagare exponeras för nya cancerframkallande, mutagena eller reproduktionstoxiska ämnen eller för ett antal olika cancerframkallande, mutagena eller reproduktionstoxiska ämnen, inklusive i

farliga läkemedel, eller vid förändrade arbetsförhållanden, och bör vid behov upprepas regelbundet.

Or. en

Ändringsförslag 76
Nora Mebarek, Estelle Ceulemans, Marc Angel

Förslag till direktiv
Skäl 12i (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(12i) Rådgivande kommittén för arbetsmiljöfrågor antog den 29 maj 2024 ett yttrande[1a] om prioriterade kemikalier för nya eller reviderade yrkeshygieniska gränsvärden inom unionens rättsliga ram för hälsa och säkerhet på arbetsplatsen, som innehåller en förteckning över prioriterade ämnen att föreslå för utarbetande av förslag till unionsgränsvärde enligt direktiv 2004/37/EG. I förteckningen ingår särskilt fem ämnen eller grupper av ämnen som klassificeras som ”omedelbart prioriterade ämnen” (oximer, butanonoxim , N-hydroximetylakrylamid (N-MAM), organiska tennföreningar och 1,2-dibrometan). Rådgivande kommittén för arbetsmiljöfrågor rekommenderar starkt att kommissionen använder sig av denna förteckning för valet av kemikalier när det gäller utarbetande av lagstiftningsförslag om nya eller reviderade gränsvärden i direktivet om carcinogener, mutagena ämnen och reproduktionstoxiska ämnen.
	[1a] Dokument 006–24 från rådgivande kommittén för arbetsmiljöfrågor, https://circabc.europa.eu/ui/group/cb9293be-4563-4f19-89cf-4c4588bd6541/library/1c3986a7-b583-4382-a6bc-d712eace2b47/details.

Or. en

Ändringsförslag 77
Maria Ohisalo
för Verts/ALE-gruppen

Förslag till direktiv
Skäl 12i (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(12i) Arbetstagare kan vara mer exponerade och mer sårbara för olika typer av ämnen beroende på vilket kön de har, och detta bör återspeglas i forskning om hälsa och säkerhet på arbetsplatsen. Jämställdhetsintegrering bör vara en integrerad del av utvecklingen av alla politiska åtgärder om hälsa och säkerhet på arbetsplatsen och alla förebyggande strategier på unionsnivå. Kommissionens konsekvensbedömningar bör undersöka hälsoeffekterna av alla ämnen på arbetstagare, uppdelade efter kön, och kommissionen bör systematiskt ta hänsyn till könsrelaterade aspekter i framtida ändringar av direktiv 2004/37/EG.

Or. en

Ändringsförslag 78
Maria Ohisalo
för Verts/ALE-gruppen

Förslag till direktiv
Skäl 12j (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(12j) Även om bindande yrkeshygieniska gränsvärden för cancerframkallande ämnen utan tröskelvärde fastställs i enlighet med direktiv 2004/37/EG är gränsvärdena fortfarande förknippade med en kvarstående risk. Eftersom många av dessa cancerframkallande ämnen inte kan elimineras, ersättas eller minimeras anses det vara nödvändigt att på ett transparent sätt informera arbetstagarna

om de kvarstående riskerna.

Or. en

Motivering

En förteckning över kvarstående risker förknippade till bindande yrkeshygieniska gränsvärden för carcinogener enligt direktivet om carcinogener, mutagena ämnen och reproduktionstoxiska ämnen (2004/37/EG) och direktivet om asbest i arbetet (2009/148/EG) finns på följande länk från Europeiska arbetsmiljöbyrån: https://osha.europa.eu/sv/legislation/directive/directive-200437ec-carcinogens-or-mutagens-work

Ändringsförslag 79
Maria Ohisalo
för Verts/ALE-gruppen

Förslag till direktiv
Skäl 12k (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(12k) De yrkeshygieniska gränsvärden som fastställs i direktiv 2004/37/EG är avgörande för att säkerställa minimistandarder på unionsnivå för att skydda arbetstagare mot farliga ämnen. Dessa värden undanröjer dock inte till fullo de risker som är förknippade med exponering. Fastställandet av gränsvärden, och följaktligen nivån på de kvarstående risker som är förknippade med dessa, är inte en fråga enbart av teknisk art, utan kräver såväl politiska överväganden som politiska beslut. Det ordinarie lagstiftningsförfarandet, där både Europaparlamentet och rådet deltar för att fastställa bindande gränsvärden enligt direktiv 2004/37/EG, är därför avgörande i detta avseende.

Or. en

Ändringsförslag 80
Maria Ohisalo
för Verts/ALE-gruppen

Förslag till direktiv
Artikel 1 – stycke 1 – led -1 (nytt)

Direktiv 2004/37/EG
Artikel 2 – stycke 1 – led a – led ii

Nuvarande lydelse	*Ändringsförslag*
	-1. I artikel 2 ska led a ii ersättas med följande:
ii) ett ämne, en blandning eller en process som avses i bilaga I till det här direktivet samt ett ämne eller en blandning som bildas under en process som avses i den bilagan.	”ii) ett ämne, en blandning eller en process som avses i bilaga I till det här direktivet samt ett ämne eller en blandning som bildas under en process som avses i den bilagan ***och som förtecknas i den bilagan på grund av sina cancerframkallande egenskaper***.”

Or. en

Ändringsförslag 81
Maria Ohisalo
för Verts/ALE-gruppen

Förslag till direktiv
Artikel 1 – stycke 1 – led -1a (nytt)
Direktiv 2004/37/EG
Artikel 2 – stycke 1 – led b – led ii

Nuvarande lydelse	*Ändringsförslag*
	-1a. I artikel 2 ska led b ii ersättas med följande:
ii) ett ämne, en blandning eller en process som avses i bilaga I till det här direktivet samt ett ämne eller en blandning som bildas under en process som avses i den bilagan.	”ii) ett ämne, en blandning eller en process som avses i bilaga I till det här direktivet samt ett ämne eller en blandning som bildas under en process som avses i den bilagan ***och som förtecknas i den bilagan på grund av sina cancerframkallande egenskaper***.”

Or. en

Ändringsförslag 82
Maria Ohisalo
för Verts/ALE-gruppen

Förslag till direktiv
Artikel 1 – stycke 1 – led -1b (nytt)
Direktiv 2004/37/EG
Artikel 2 – stycke 1 – led ba

Nuvarande lydelse	*Ändringsförslag*
	-1b. I artikel 2 ska led ba ersättas med följande:
ba) reproduktionstoxiskt ämne: ett ämne eller en blandning som uppfyller kriterierna för klassificering som ett reproduktionstoxiskt ämne i kategori 1A eller 1B enligt bilaga I till förordning (EG) nr 1272/2008.	”ba) reproduktionstoxiskt ämne:
	i) ett ämne eller en blandning som uppfyller kriterierna för klassificering som ett reproduktionstoxiskt ämne i kategori 1A eller 1B enligt bilaga I till förordning (EG) nr 1272/2008,
	ii) ett ämne, en blandning eller en process som avses i bilaga I till det här direktivet samt ett ämne eller en blandning som bildas under en process som avses i den bilagan och som förtecknas i den bilagan på grund av sina reproduktionstoxiska egenskaper.”

Or. en

Ändringsförslag 83
Per Clausen

Förslag till direktiv
Artikel 1 – stycke 1 – led -1b (nytt)
Direktiv 2004/37/EG
Artikel 2 – stycke 1 – led ea (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	-1b. I artikel 2 ska följande led läggas till:
	”ea) farliga läkemedel: läkemedel som innehåller ett eller flera ämnen som uppfyller kriterierna för att klassificeras som cancerframkallande, mutagena eller reproduktionstoxiska ämnen i kategori 1A eller 1B i bilaga I till förordning (EG) nr 1272/2008.”

Or. en

Ändringsförslag 84
Maria Ohisalo
för Verts/ALE-gruppen

Förslag till direktiv
Artikel 1 – stycke 1 – led -1b (nytt)
Direktiv 2004/37/EG
Artikel 2 – stycke 1 – led ea (nytt)

Nuvarande lydelse	*Ändringsförslag*
	-1b. I artikel 2 ska följande led läggas till:
	”ea) farliga läkemedel: läkemedel som innehåller ett eller flera ämnen som uppfyller kriterierna för att klassificeras som cancerframkallande, mutagena eller reproduktionstoxiska ämnen i kategori 1A eller 1B i bilaga I till förordning (EG) nr 1272/2008.”

Or. en

Ändringsförslag 85
Nora Mebarek, Estelle Ceulemans, Marc Angel, Johan Danielsson

Förslag till direktiv
Artikel 1 – stycke 1 – led -1b (nytt)
Direktiv 2004/37/EG
Artikel 2 – stycke 1 – led ea (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	-1b. I artikel 2 ska följande led läggas till:
	”ea) farliga läkemedel: läkemedel som innehåller ett eller flera ämnen som uppfyller kriterierna för att klassificeras som cancerframkallande, mutagena eller reproduktionstoxiska ämnen i kategori 1A eller 1B i bilaga I till förordning (EG) nr 1272/2008.”

Or. en

Ändringsförslag 86
Maria Ohisalo

Förslag till direktiv
Artikel 1 – stycke 1 – led -1c (nytt)

Direktiv 2004/37/EG
Artikel 2 – stycke 1 – led eb (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	-1c. I artikel 2 ska följande led läggas till:
	”eb) läkemedel: ett läkemedel enligt definitionen i artikel 1.2 i direktiv 2001/83/EG.”

Or. en

Ändringsförslag 87
Nora Mebarek, Estelle Ceulemans, Marc Angel, Johan Danielsson

Förslag till direktiv
Artikel 1 – stycke 1 – led -1c (nytt)
Direktiv 2004/37/EG
Artikel 2 – stycke 1 – led eb (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	-1c. I artikel 2 ska följande led läggas till:
	”eb) läkemedel: ett läkemedel enligt definitionen i artikel 1.2 i direktiv 2001/83/EG.”

Or. en

Ändringsförslag 88
Grégory Allione, Valérie Devaux, Jana Toom, Hristo Petrov, Martin Hojsík

Förslag till direktiv
Artikel 1 – stycke 1 – led -1d (nytt)
Direktiv 2004/37/EG
Artikel 5 – punkt 5 – led g

Nuvarande lydelse	*Ändringsförslag*
	-1d. I artikel 5.5 ska led g ska ersättas med följande:
g) Allmänna skyddsåtgärder och/eller, där exponering inte kan undvikas på annat sätt, personliga skyddsåtgärder.	”g) Allmänna skyddsåtgärder och/eller, där exponering inte kan undvikas på annat sätt, personliga skyddsåtgärder***, som ska hanteras på lämpligt sätt och, i synnerhet när det gäller andningsskydd, som ska justeras individuellt, inbegripet genom tillpassningskontroller, i enlighet med***

rådets direktiv 89/656/EEG."

Or. en

Ändringsförslag 89
Raúl de la Hoz Quintano, Maravillas Abadía Jover, Markus Ferber, Andrea Wechsler, Marion Walsmann

Förslag till direktiv
Artikel 1 – punkt 1 – led -1e (nytt)
Direktiv 2004/37/EG
Artikel 5 – punkt 5a (ny)

Nuvarande lydelse	*Ändringsförslag*
	-1e. I artikel 5 ska följande punkt läggas till:
	"5a. Personlig skyddsutrustning ska användas om alla tekniska och organisatoriska åtgärder som är möjliga har vidtagits i överensstämmelse med kontrollhierarkin för att eliminera eller minimera arbetstagarnas exponering i enlighet med vad som anges i denna artikel och om kvarstående exponering, som inte kan minskas till nivåer under det gränsvärde som anges i bilaga III, ändå förekommer. I sådana fall ska överensstämmelsen med det tillämpliga gränsvärdet för det cancerframkallande, mutagena och reproduktionstoxiska ämnet fastställas med beaktande av det skydd som ges av korrekt vald, monterad och underhållen personlig skyddsutrustning."

Or. en

Ändringsförslag 90
Maria Ohisalo
för Verts/ALE-gruppen

Förslag till direktiv
Artikel 1 – stycke 1 – led -1f (nytt)
Direktiv 2004/37/EG
Artikel 10 – punkt 2a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	-1f. I artikel 10 ska följande punkt

läggas till:

”2a. Arbetstagare ska ha rätt till proportionerliga och regelbundna raster när de använder skyddsutrustning.”

Or. en

Ändringsförslag 91
Per Clausen

Förslag till direktiv
Artikel 1 – stycke 1 – led -1f (nytt)
Direktiv 2004/37/EG
Artikel 10 – punkt 2a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	-1f. I artikel 10 ska följande punkt läggas till:
	”2a. Arbetstagare ska ha rätt till proportionerliga och regelbundna raster i ett skyddat utrymme när de använder skyddsutrustning.”

Or. en

Ändringsförslag 92
Nora Mebarek, Estelle Ceulemans, Marc Angel, Johan Danielsson

Förslag till direktiv
Artikel 1 – stycke 1 – led -1g (nytt)
Direktiv 2004/37/EG
Artikel 18a – punkt 1

Nuvarande lydelse	*Ändringsförslag*
	-1g. I artikel 18a ska punkt 1 ersättas med följande:
1. Kommissionen ska, som en del av nästa ***utvärdering av genomförandet*** av det här direktivet, ***inom ramen för den utvärdering som avses i artikel 17a i direktiv 89/391/EEG, även bedöma om gränsvärdet*** för respirabelt kristallint kvartsdamm ***behöver ändras***. ***Kommissionen ska inleda denna process under 2022 och ska därefter, när det är***	”1. Kommissionen ska, som en del av nästa ***översyn*** av det här direktivet, ***föreslå ett lägre gränsvärde*** för respirabelt kristallint kvartsdamm***, efter samråd med rådgivande kommittén för arbetsmiljöfrågor och med beaktande av dess rekommendation.”***

lämpligt, föreslå nödvändiga ändringar avseende det ämnet i en senare översyn av detta direktiv.

Or. en

Ändringsförslag 93
Per Clausen

Förslag till direktiv
Artikel 1 – stycke 1 – led -1h (nytt)
Direktiv 2004/37/EG
Artikel 18a – punkt 6a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	1h. I artikel 18a ska följande punkt införas:
	”6a. Senast den 30 juni 2027 ska kommissionen, med beaktande av de senaste vetenskapliga rönen och efter lämpligt samråd med berörda parter, vid behov föreslå ett gränsvärde för cancerframkallande ämnen i avgaser från jetmotorer.”

Or. en

Ändringsförslag 94
Per Clausen

Förslag till direktiv
Artikel 1 – stycke 1 – led -1i (nytt)
Direktiv 2004/37/EG
Artikel 18a – punkt 7

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	-1i. I artikel 18a ska punkt 7 utgå.

Or. en

Motivering

Denna text är föråldrad och kommer från föregående översyn av direktivet om carcinogener, mutagena ämnen och reproduktionstoxiska ämnen, som redan antagits.

Ändringsförslag 95
Nora Mebarek, Estelle Ceulemans, Marc Angel, Johan Danielsson

Förslag till direktiv
Artikel 1 – stycke 1 – led -1j (nytt)
Direktiv 2004/37/EG
Artikel 18a – punkt 7

Nuvarande lydelse	*Ändringsförslag*
	1j. I artikel 18a ska punkt 7 ersättas med följande:
7. Senast ***den 31 december 2024*** ska kommissionen, med beaktande av de senaste vetenskapliga rönen och efter lämpligt samråd med berörda parter, ***vid behov*** föreslå ***ett gränsvärde*** för kobolt och oorganiska koboltföreningar.	”7. Senast ***... [13 år efter dagen för direktivets ikraftträdande]*** ska kommissionen, med beaktande av de senaste vetenskapliga rönen ***och tekniska innovationerna*** och efter lämpligt samråd med berörda parter, föreslå ***lägre gränsvärden än vad som föreskrivs i detta direktiv*** för kobolt och oorganiska koboltföreningar.”

Or. en

Ändringsförslag 96
Grégory Allione, Valérie Devaux, Jana Toom, Hristo Petrov, Martin Hojsík

Förslag till direktiv
Artikel 1 – stycke 1 – led -1k (nytt)
Direktiv 2004/37/EG
Artikel 18a – punkt 11a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	-1k. I artikel 18a ska följande punkt läggas till:
	”11a. Senast ... [tolv månader efter ikraftträdandet av detta direktiv] och med beaktande av Världshälsoorganisationens senaste klassificering av yrkesmässig exponering inom vissa yrken som cancerframkallande ska kommissionen inleda samråd med rådgivande kommittén för arbetsmiljöfrågor om behovet av att uppdatera kommissionens rekommendation (EU) 2022/2337 i syfte att uppmuntra medlemsstaterna att införa bestämmelser som säkerställer lämpligare kompensation för sjukdomar som misstänks ha kopplingar till yrkesmässig

exponering inom vissa yrken."

Or. en

Ändringsförslag 97
Per Clausen

Förslag till direktiv
Artikel 1 – stycke 1 – led -1k (nytt)
Direktiv 2004/37/EG
Artikel 18a – punkt 11a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	-1k. I artikel 18a ska följande punkt läggas till:
	"11a. Kommissionens förslag ska inkludera "Arbete som innebär exponering för utsläpp från flygmotorer" i bilaga I till direktiv 2004/37/EG. "

Or. en

Ändringsförslag 98
Per Clausen

Förslag till direktiv
Artikel 1 – stycke 1 – led -1k (nytt)
Direktiv 2004/37/EG
Artikel 18a – punkt 11b (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	-1k. I artikel 18a ska följande punkt läggas till:
	"11b. Senast den 1 december 2026 ska kommissionen, med beaktande av de senaste vetenskapliga rönen, riskbedömningskommitténs yttrande och efter lämpligt samråd med berörda parter, vid behov föreslå ett eller flera gränsvärden för svetsrök enligt definitionen i bilaga I till direktiv 2004/37/EG."

Or. en

Motivering

Efter införandet av en särskild post i bilaga I till direktiv 2004/37/EG om arbete som innebär exponering för svetsrök som innehåller ämnen som uppfyller kriterierna för att klassificeras som cancerframkallande, mutagena eller reproduktionstoxiska ämnen i kategori 1A eller 1B i bilaga I till förordning (EG) nr 1272/2008, är det viktigt att förbättra hälsan och säkerheten för arbetstagare som exponeras för svetsrök genom att komplettera posten i bilaga I med motsvarande gränsvärden i bilaga III.

Ändringsförslag 99
Nora Mebarek, Estelle Ceulemans, Marc Angel, Johan Danielsson

Förslag till direktiv
Artikel 2 – stycke 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Medlemsstaterna ska sätta i kraft de bestämmelser i lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv senast den […] [***Tidsfristen för införlivande kommer att vara så kort som möjligt och i allmänhet inte längre än*** två år]. De ska genast underrätta kommissionen om detta.	Medlemsstaterna skall sätta i kraft de bestämmelser i lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv senast den [...] [två år ***efter dess ikraftträdande***]. De ska genast underrätta kommissionen om detta.

Or. en

Ändringsförslag 100
Per Clausen

Förslag till direktiv
Artikel 2 – stycke 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Medlemsstaterna ska sätta i kraft de bestämmelser i lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv senast den ***[…] [Tidsfristen för införlivande kommer att vara så kort som möjligt och i allmänhet inte längre än två år]***. De ska genast underrätta kommissionen om detta.	Medlemsstaterna ska sätta i kraft de bestämmelser i lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv senast den ***... [två år efter dagen för direktivets ikraftträdande]***. De ska genast underrätta kommissionen om detta.

Or. en

Ändringsförslag 101
Maria Ohisalo
för Verts/ALE-gruppen

Förslag till direktiv
Bilaga – stycke 1 – led -1 (nytt)
Direktiv 2004/37/EG
Bilaga I – rubriken

Nuvarande lydelse	*Ändringsförslag*
	-1. I bilaga I ska rubriken ersättas med följande:
Förteckning över ämnen, blandningar och processer (artikel 2 a ii ***och*** b ii)	”Förteckning över ämnen, blandningar och processer (artikel 2 a ii***,*** b ii ***och ba ii***)”

Or. en

Ändringsförslag 102
Maria Ohisalo
för Verts/ALE-gruppen

Förslag till direktiv
Bilaga – stycke 1 – led 1 (nytt)
Direktiv 2004/37/EG
Bilaga I – punkt 9

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
9. Arbete som innebär exponering för ***svetsrök*** som innehåller ämnen som uppfyller kriterierna för att klassificeras som cancerframkallande, mutagena eller reproduktionstoxiska ämnen i kategori 1A eller 1B i bilaga I till förordning (EG) nr 1272/2008[1],	9. Arbete som innebär exponering för ***rök från svetsning och från processer som genererar rök på ett liknande sätt,*** som innehåller ämnen ***eller blandningar*** som uppfyller kriterierna för att klassificeras som cancerframkallande, mutagena eller reproduktionstoxiska ämnen i kategori 1A eller 1B i bilaga I till förordning (EG) nr 1272/2008[1],
[1] Exponeringen får inte överskrida gränsvärdet för en carcinogen, ett mutagent ämne eller ett reproduktionstoxiskt ämne enligt bilaga III när dessa ämnen släpps ut under svetsningsprocesser.	[1] Exponeringen får inte överskrida gränsvärdet för en carcinogen, ett mutagent ämne eller ett reproduktionstoxiskt ämne enligt bilaga III när dessa ämnen släpps ut under svetsningsprocesser.

Or. en

Ändringsförslag 103
Mariateresa Vivaldini, Francesco Torselli, Elena Donazzan, Chiara Gemma

Förslag till direktiv
Bilaga – stycke 1 – led 1 (nytt)
Direktiv 2004/37/EG
Bilaga I – punkt 9

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
9. Arbete som innebär exponering för ***svetsrök*** som innehåller ämnen som uppfyller kriterierna för att klassificeras som cancerframkallande, mutagena eller reproduktionstoxiska ämnen i kategori 1A eller 1B i bilaga I till förordning (EG) nr 1272/2008[1],	9. Arbete som innebär exponering för ***rök från svetsning och tillhörande processer*** som innehåller ämnen som uppfyller kriterierna för att klassificeras som cancerframkallande, mutagena eller reproduktionstoxiska ämnen i kategori 1A eller 1B i bilaga I till förordning (EG) nr 1272/2008[1],
[1] Exponeringen får inte överskrida gränsvärdet för en carcinogen, ett mutagent ämne eller ett reproduktionstoxiskt ämne enligt bilaga III när dessa ämnen släpps ut under svetsningsprocesser.	[1] Exponeringen får inte överskrida gränsvärdet för en carcinogen, ett mutagent ämne eller ett reproduktionstoxiskt ämne enligt bilaga III när dessa ämnen släpps ut under svetsningsprocesser.

Or. en

Ändringsförslag 104
Maria Ohisalo
för Verts/ALE-gruppen

Förslag till direktiv
Bilaga – stycke 1 – led 1 (nytt)
Direktiv 2004/37/EG
Bilaga 1 – punkt 9a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	9a. Arbete som innebär exponering för farliga läkemedel som innehåller ämnen som uppfyller kriterierna för att klassificeras som cancerframkallande, mutagena eller reproduktionstoxiska ämnen i kategori 1A eller 1B i bilaga I till förordning (EG) nr 1272/2008.

Or. en

Ändringsförslag 105
Per Clausen

Förslag till direktiv
Bilaga – stycke 1 – led 1 (nytt)
Direktiv 2004/37/EG
Bilaga I – punkt 9a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	9a. Arbete som innebär exponering för farliga läkemedel som innehåller ämnen som uppfyller kriterierna för att klassificeras som cancerframkallande, mutagena eller reproduktionstoxiska ämnen i kategori 1A eller 1B i bilaga I till förordning (EG) nr 1272/2008.

Or. en

Ändringsförslag 106
Nora Mebarek, Estelle Ceulemans, Marc Angel, Johan Danielsson

Förslag till direktiv
Bilaga – stycke 1 – led 1 (nytt)
Direktiv 2004/37/EG
Bilaga I – punkt 9a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	9a. Arbete som innebär exponering för farliga läkemedel som innehåller ämnen som uppfyller kriterierna för att klassificeras som cancerframkallande, mutagena eller reproduktionstoxiska ämnen i kategori 1A eller 1B i bilaga I till förordning (EG) nr 1272/2008.

Or. en

Ändringsförslag 107Mariateresa Vivaldini, Francesco Torselli, Elena Donazzan, Chiara Gemma

Förslag till direktiv
Bilaga – stycke 1 – led 2 – led a
Direktiv 2024/37/EG
Bilaga III – led A – rad 21

Kommissionens förslag

			Gränsvärden							
			8-timmars (3)			*Kortvarigt (4)*				
Agens	EG-nr (1)	CAS-nr (2)	mg/m3 (5)	ppm (6)	f/ml(7)	mg/m3	Ppm	f/ml	Anmärkningar	Övergångsbestämmelser
Blandningar av polycykliska aromatiska kolväten, särskilt sådana som innehåller bens[a]pyren, och som är carcinogener, mutagena eller reproduktionstoxiska ämnen i den mening som avses i direktivet			0,00007(*2)						Hud (10)	Gränsvärde 0,00014(*2) till och med den...[EUT: sex år efter dagen för ändringsdirektivets ikraftträdande] begränsat till följande sektorer: 1. stål- och gjutjärngjuterier, inklusive ferrolegeringstillverkare, 2) aluminiumtillverkare, 3) tillverkare av kol- och grafitelektroder, 4) koksverk, 5) destillation av stenkolstjära, 6) tillverkare av eldfasta produkter, 7) svetsning av tågspår, 8) andra icke-järnmetallurgiska processer ***och*** 9) gjutning av metaller.

[1] Exponeringen får inte överskrida gränsvärdet för en carcinogen, ett mutagent ämne eller ett reproduktionstoxiskt ämne enligt bilaga III när dessa ämnen släpps ut under svetsningsprocesser.

Ändringsförslag

			Gränsvärden			
			8-timmars (3)	*Kortvarigt (4)*		

Agens	EG-nr ([1])	CAS-nr ([2])	mg/m^3 ([5])	ppm ([6])	f/ml([7])	mg/m^3	Ppm	f/ml	Anmärkningar	Övergångsbestämmelser
Blandningar av polycykliska aromatiska kolväten, särskilt sådana som innehåller bens[a]pyren, och som är carcinogener, mutagena eller reproduktionstoxiska ämnen i den mening som avses i direktivet			0,00007([*2])						Hud ([10])	Gränsvärde 0,00014(*2) till och med den...[EUT: sex år efter dagen för ändringsdirektivets ikraftträdande] begränsat till följande sektorer: 1. stål- och gjutjärngjuterier, inklusive ferrolegeringstillverkare, 2) aluminiumtillverkare, 3) tillverkare av kol- och grafitelektroder, 4) koksverk, 5) destillation av stenkolstjära, 6) tillverkare av eldfasta produkter, 7) svetsning av tågspår, 8) andra icke-järnmetallurgiska processer**,** 9) gjutning av metaller ***och 10) byggsektorn***.

[1] *Exponeringen får inte överskrida gränsvärdet för en carcinogen, ett mutagent ämne eller ett reproduktionstoxiskt ämne enligt bilaga III när dessa ämnen släpps ut under svetsningsprocesser.*

Or. en

Ändringsförslag 108
Raúl de la Hoz Quintano, Maravillas Abadía Jover, Markus Ferber, Andrea Wechsler, Marion Walsmann

Förslag till direktiv
Bilaga – stycke 1 – led 2 – led a
Direktiv 2004/37/EG
Bilaga III – led A – rad 21

Kommissionens förslag

			Gränsvärden							
			8-timmars (3)			*Kortvarigt (4)*				
Agens	EG-nr (1)	CAS-nr (2)	mg/m3 (5)	ppm (6)	f/ml(7)	mg/m3	Ppm	f/ml	Anmärkningar	Övergångsbestämmelser
Blandningar av polycykliska aromatiska kolväten, särskilt sådana som innehåller bens[a]pyren, och som är carcinogener, mutagena eller reproduktionstoxiska ämnen i den mening som avses i direktivet			0,00007(*2)						Hud (10)	Gränsvärde 0,00014(*2) till och med den...[EUT: ***sex*** år efter dagen för ändringsdirektivets ikraftträdande] begränsat till följande sektorer: 1. stål- och gjutjärngjuterier, inklusive ferrolegeringstillverkare, 2) aluminiumtillverkare, 3) tillverkare av ***kol- och grafitelektroder***, 4) koksverk, 5) destillation av stenkolstjära, 6) tillverkare av eldfasta produkter, 7) svetsning av tågspår, 8) andra icke-järnmetallurgiska processer och 9) gjutning av metaller.

[1] Exponeringen får inte överskrida gränsvärdet för en carcinogen, ett mutagent ämne eller ett reproduktionstoxiskt ämne enligt bilaga III när dessa ämnen släpps ut under svetsningsprocesser.

Ändringsförslag

			Gränsvärden			
			8-timmars (3)	*Kortvarigt (4)*		

Agens	EG-nr ([1])	CAS-nr ([2])	mg/m^3 ([5])	ppm ([6])	f/ml([7])	mg/m^3	Ppm	f/ml	Anmärkningar	Övergångsbestämmelser
Blandningar av polycykliska aromatiska kolväten, särskilt sådana som innehåller bens[a]pyren, och som är carcinogener, mutagena eller reproduktionstoxiska ämnen i den mening som avses i direktivet			0,00007([*2])						Hud ([10])	Gränsvärde 0,00014(*2) till och med den...[EUT: ***tio*** år efter dagen för ändringsdirektivets ikraftträdande] begränsat till följande sektorer: 1. stål- och gjutjärngjuterier, inklusive ferrolegeringstillverkare, 2) aluminiumtillverkare, 3) tillverkare av ***kol och grafit***, 4) koksverk, 5) destillation av stenkolstjära, 6) tillverkare av eldfasta produkter, 7) svetsning av tågspår, 8) andra icke-järnmetallurgiska processer och 9) gjutning av metaller.

[1] Exponeringen får inte överskrida gränsvärdet för en carcinogen, ett mutagent ämne eller ett reproduktionstoxiskt ämne enligt bilaga III när dessa ämnen släpps ut under svetsningsprocesser.

Or. en

Ändringsförslag 109
Nora Mebarek, Estelle Ceulemans, Marc Angel, Johan Danielsson

Förslag till direktiv
Bilaga I – stycke 1 – led 2 – led c
Direktiv 2004/37/EG
Bilaga III – led A – tabellen – rad 42a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Agens	EG-nr ([1])	CAS-nr ([2])	mg/m³ ([5])	Ppm ([6])	f/ml([7])	mg/m³	Ppm	f/ml	Anmärkningar	Övergångsbestämmelser
Isopren	***201-143-3***	***78-79-5***	***8,5***	***3***	–	–	–	–		

Or. en

Ändringsförslag 110
Grégory Allione, Valérie Devaux, Jana Toom, Hristo Petrov, Martin Hojsík

Förslag till direktiv
Bilaga I – stycke 1 – led 2 – led c
Direktiv 2004/37/EG
Bilaga III – led A – tabellen – rad 42a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Agens	EG-nr ([1])	CAS-nr ([2])	mg/m³ ([5])	Ppm ([6])	f/ml([7])	mg/m³	Ppm	f/ml	Anmärkningar	Övergångsbestämmelser
Isopren	***201-143-3***	***78-79-5***	***8,5***	***3***	–	–	–	–		

Or. en

Ändringsförslag 111
Maria Ohisalo

Förslag till direktiv
Bilaga I – stycke 1 – led 2 – led c
Direktiv 2004/37/EG
Bilaga III – led A – tabellen – rad 42a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Agens	EG-nr ([1])	CAS-nr ([2])	mg/m³ ([5])	Ppm ([6])	f/ml([7])	mg/m³	Ppm	f/ml	Anmärkningar	Övergångsbestämmelser
Isopren	***201-143-3***	***78-79-5***	***8,5***	***3***	–	–	–	–		

Or. en

Ändringsförslag 112
Per Clausen

Förslag till direktiv
Bilaga I – stycke 1 – led 2 – led c
Direktiv 2004/37/EG
Bilaga III – led A – tabellen – rad 42a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Agens	EG-nr ([1])	CAS-nr ([2])	mg/m³ ([5])	Ppm ([6])	f/ml([7])	mg/m³	Ppm	f/ml	Anmärkningar	Övergångsbestämmelser
Isopren	***201-143-3***	***78-79-5***	***8,5***	***3***	–	–	–	–		

Or. en

Ändringsförslag 113
Maria Ohisalo
för Verts/ALE-gruppen

Förslag till direktiv
Bilaga – stycke 1 – led 3
Direktiv 2004/37/EG
Bilaga IIIa

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Bindande biologiskt gränsvärde är 45 mg HEAA*i urin/g kreatinin.**”**	Bindande biologiskt gränsvärde är 45 mg HEAA* i urin/g kreatinin***, uppmätt vid slutet av exponeringen eller skiftet***.

Or. en